

Z E M P L É N.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE

(Megjelenik minden vasárnap.)

ELŐFIZETÉS ÁR.
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 ,,
 Negyedévre 1 frt 50 kr.
 Bérmentelen levelek csak ismert kesektől fogadhatnak el.
 Kéziratot nem adatna vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A nyilatkozás minden garandsor díja 20 kr.

HIRDETÉSI DÍJ:
 hivatalos hirdetéseknek: Minden egyes sor az évi 1 kr.
 Ásonfelül bőllyeg 50 kr.
 Kiemelt díjazottak s körsettől ellátott hirdetéseknek: minden 3 centiméter után 3 kr számítatik.
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyujtatik.
 Hirdetést a „Zemplén” nyomdába küldendő.

S.-A.-Ujhely, 1891. szept. 20.

A s.-a.-ujhelyi kereskedelmi és termény-társaság t. választmányától az alább következő nyilatkozatot kaptuk, melyet az «audiatum et altera pars» elvénél fogva avval a kijelentéssel közlünk, hogy Cuprum munkatársunknak jogában áll az ügyre vonatkozólag még további észrevételeket tenni.

A nyilatkozat ez:
 Ezen becses lapok f. évi szeptember 13-án megjelent 37. számában *Egy baj a sok közül* felirású cikkben Cuprum a zemplén-vármegyei gazdasági egyesületet, a gazdaközönségnek olcsó előlegekkel való ellátása céljából hitszövetkezetek felállítására buzdítja s ezen szükség legfőbb indokul a kereskedőknek a gazdaközönségen elkövetni szokott uszoráskodását tünteti föl.

Jóllehet, hogy a gazdasági élet nehézségének elhárítására irányuló minden törekvés, a s.-a.-ujhelyi kereskedelmi- és termény-társaság, mint szintén a gazdasági érdekek ápolására alakult egyesületnek támogatására mindenkor számíthat s így a gazdaközönségnek olcsó tökével való ellátását is óhajtható céljának és Cuprum erre irányuló törekvését dicséretesnek ismeri el, — a jelzett cikk azon részével szemben, mely a gazdasági elvek tárgyilagossá helyett, a kereskedők ellen és pedig egész általánosságban az uszoráskodás vádját involváló állításokat vagy legalább feltevéseket tartalmaz, úgyszintén az ezen állítások igazolásával felhozott téves okoskodások ellen felszólalni köteles.

Igen tévesnek és alapatlannak kell kijelenteni azon okoskodást, hogy a kereskedő azáltal, hogy a gazdának előleget ad és gazdával megkötött szerződésben a kikötött ártól nem csupán annyi mennyiségű gabbanemüt köt le, amennyi az előlegül adott pénznek megfelel, hanem rendszerint még egyszer annyit, 25%-ra dolgoznak; mert ily eladás által semmiféle előnyben sincs a kereskedő a gazda felett, miután az kizárólag a szerencsétől függ, hogy melyik kötött jobb üzletet közzülök, a szerint amint az eladás idejétől a szállítási gabbaneműk ára feljebb megy vagy le száll és igen könnyen s igen gyakran megtörténik, hogy e vétel idején magas ártól mellett vesz a kereskedő s aratás után a szállítás idejében sok-

kal alacsonyabb ártól van az életnemének, mint amilyen ártól vett és ez esetben mennél többet adott el a gazda, annál jobb üzletet csinált a gazda s annál rosszabbat a kereskedő s nem hogy 25%-ra dolgozott volna, hanem ellenkezőleg nagy veszteséggel végződik a kereskedőre nézve az előre való vétel és nagy nyereséggel a gazdára nézve.

Az előre való eladás tehát a kereskedőre nem előny s a gazdára nézve nem hátrány, de ezen előre eladás nem is az előleg miatt történik, hanem azért, hogy a gazda az előre való eladásal jó árakat akar terményei részére biztosítani; mit kétségtelenül igazol az, hogy a leggazdagabb birtokosok, kik előre sincsenek reá szorulva, szintén előre eladásokat kötnek, épen úgy, mint azok, kik nagykereskedők és birtokosok egyidejűleg, kik valamennyien termésükre előre eladásokat ezért kötnek, hogy jó árakat biztosítsanak maguknak; ismételjük tehát, hogy azután tisztán a szerencsétől függ az, hogy a szállítás idejében magasabbak lesznek-e az árak vagy alacsonyabbak, mint az eladáskor voltak, vagyis az, hogy mire nézve ut ki jobban a vétel; de a kereskedő semmi esetben nincs semmi előnyben a gazda felett, arról nem is szólva, hogy a kereskedő, miután eladás céljából vesz s így rendszerint nem csak vevő, de egyszersmind eladó is, a gazdával egyértékű állása is van.

Az előlegadástól sincs a kereskedőnek előnye, mert hosszabb időre köteles venni, szükségkép kockázatot vállal a hosszabb idő alatt előálló árhullámzás által és üzleti tőkéje lekötve lévén, azt a kész ártól több ízbeni és rövidebb időközökben való vételére és eladására nem fordíthatja; ami pedig a kereskedő munkásságának és jövedelmének tulajdonképeni alapját képezi.

Az igazság tehát az, hogy az előre való vétel a kereskedőre nagy kockázatot hárt, az előlegadás pedig üzleti tőkéjét vonja el rendeltetésétől s a kereskedelmi tőkének a termelés céljaira való átengedését képezi; egyszóval úgy az előre való vétel, mint az előleg adása a kereskedőnek semmi biztos nyeresémet nem nyujt s annál kevésbbé biztosít előnyt a gazda felett; semmi alappal sem bír tehát azon állítás, hogy ily eladásoknál 25%-ra dolgozik a kereskedő, mert semmi % nyereség-

sincs neki biztosítva, hanem épen annyiszor nagy veszteséggel végződik reá nézve a vétel.

Ha még kiemeljük, hogy míg a gazda, ha többet ad el, mint amennyi azután terem, csak annyit köteles szállítani, amennyi termett, addig a kereskedő, bármily drága árban legyen kénytelen beszerezni az ártól, szállítani köteles a legutolsó szemig: ezzel beigazoltuk, hogy a kereskedő az, ki rosszabb helyzetben van és súlyosabb felelősséggel kénytelen szerződni, mint a gazda; mint-hogy az élet is igazolja, hogy magasabb árhullámzások idejében, míg a kereskedő egész vagyonával fizeti meg a szerencsétlen köteleteket, addig a gazda csak azon egy évi termése mellett szenvedett veszteségen okul.

Ez idén is az árak aratás előtt jóval magasabbak voltak, mint tavaly aratáskor; ezen kedvező ártól sok gazdát előre való eladásra azon célból, hogy kedvező árakat biztosítsanak maguknak?

Vajjon a kereskedő hibája-e az, hogy az árak erősen felmentek s utólag azon gazdák jobb eladásokat köthettek volna?

Hát a kereskedő, ki szintén előre eladott, nem így járt e?

Gazda és kereskedő és mindenki egyenlően alá van vetve a gazdasági élet esélyeinek s ezen esélyek ellen csak közös erővel lehet védekezni! A gazda és kereskedő érdeke nem elentetes, hanem egyiknek jóléte a másikétől függ s viszont, amint hogy a gazdasági egyesület céljai a kereskedők részéről is támogatásban részesülnek!

Nem tartjuk tehát helyesnek, hogy ott fedezzünk fel ellentéteket, hol olyanok sincsenek — hanem ellenkezőleg, azt tartjuk, hogy az érdekek összhangjáról és egyazonosságáról meggyőzni az érdekelteket — ez képezi a közvélemény vezetésére hivatott sajtónak feladatát; hogy ezáltal együttes, vállvetett működésre bírja reá a társadalmat; mert az emberi élet minden terén — és különösen az emberi önkény és befolyástól teljesen független törvények szerint működő gazdasági élet terén, csakis együttes összetartás s kölcsönös támogatás által érhető el hasznos eredmény s így azon cél is, melyet Cuprum jelzett cikkével szolgáltatni kívánt!

TÁRCA.

Pjátrá Drakului. (Ördög-köve.)

(Havasi emlékeimből.)

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Fel a havasba, fel!

A természet ide rakta le kincseit; csodás alkotásait itt vitte véghez, itt van összehalmozva minden bámulatra méltó.

A havasok csucsain a halandó közelebb érzi magát istenéhez, s ezen közelség tudatában a lélek leveti magáról a salakot, a sziv nemesebb n dobog, a szeretet érzésével magához szeretné ölelni az egész világot.

Ha igaz lelki gyönyörben akarsz részesülni, keresd fel a havast, s a természet csodás remekei megadják részedre a legnagyobbat.

Ott valék én is a havasban! Az én lelkem nem tudott megválni a gyönyörű képektől, melyek szemeim elé tárultak. Rá-rátapad tekinteted a kösziklára, vizesésre, s fel-felébreszt ezer vágygyal agyadban ezer gondolatot.

Gurá-Albákului három órányira fekszik Topánfalvától. Jó út vezet odáig. Kép után kép, ezer meg ezer változatban; szédítő magasságból tekintsz alá a gyorsan elrohanó Aranyosra, — majd közvetlen közelébe jutsz. Itt ott házcsoportok, szikla-alakzatok, fenyvesek... mindannyian gyönyörködteik foglalkoztatják a szemet.

Jó Szekátúra, s onnan már gyorsan érsz Gurá-Albákului községbe.

A mi e községben mindjárt szembe ötlök —

az a templom; — roskatag fa-alkotmánya a 17. század elejéről. Akkortájt megfelelt a célnak, ma már nem képes befogadni a hiveket, s azért nagyobb szabású templom építéséhez fogtak,

Mennyit beszélhetne az a kis fatemplom.

Mondják, hogy e község hivei eleinte, mikor ide telepedének, protestánsok voltak; a templomtorony tetején kakas díszelgett, melyet most is ott őriznek a templom hájójában. A nép később a görög-keleti vallást vette fel, s a kakas helyébe kettős keresztet tett fel, — s azóta ott áll az, kiállván az idők zivatarait. A nagy torony közlül négy kisebb torony áll, úgy néz ki, mintha fiastyuk volna. Két oldalon két toka, egyik fából másik ércből, — a hiveket harangozások után toka-szóval is hívják az isten házába.

A templom két fala aztán nem látszik a sok fa- és kőablácskától, melyek mind keresztcsúcsban végződnek. A lapocskákon név és évszám hirdeti, ki, mikor halt meg, mert ott a temető is a templom körül van. Az emléktáblákat nem a sírfejhez tették, hanem odaakasztották a templom falára, hol azokat a kegyelet és istenfélelem inkább megőrzi. Nem is tudják aztán ki hol nyugszik! Felesleges is volna, — mert itt nem szokás felkeresni soha a sírt, imádkozni a fejánál.

Menjünk be a templomba. A szűk és törpe előpitvar deszkafalai és a tetőzet ki van pingálva fényesen; élő nagyságban szentek sokasága sorban áll, apróbb testü angyalok pedig röpkedni látszanak. A pitvarban szoktak a nők állani, — bennebb a templom hájójában a férfiak, mely hajó az oltártól egészen el van választva egy deszkafallal. Az egész belső egy kép.

Ott foly a templom alatt az Aranyos; mely felett gyönyörű fenyves terület.

Azonban térjünk át tárgyunkra.

A templom körül fekvő temetőben több sír felett kimagaslak a fenyőfa-jelvény, mely azt jelenti, hogy a sírban hajdon leány vagy fiatal legény nyugszik. Több ol magas fenyőkaró, héjja lehánva s ciráda-faragással egész a tetőig. Akinek igen cifra fenyőfája van, azt nagyon szeretik; lehet következtetni, — robb gondot fordítottak fejfájára.

— Ki nyugszik itt e sírban? kérdezem a tanítótól, ki már rég e községben lakik,

— Uram, annak története van. Aztán odavezetett a templom falához, az emléktáblácskához melyen e név állott:

«Soldos Anna

1865.»

Soldos Anna! mit kereshet itt e magyar leány?

Nem magyar lány volt az! Román leány volt az egész valóságában, csak a neve magyar.

Vannak itt még Rákócziak is; lehet, hogy hajdon e havasban magyarul beszéltek, ma azonban nincs úgy. A protentáns vallás után a nyelvet is feladták, s ma már egy akol és egy páztor van az egész havasban.

Meglátszik a havas minden férfján az erő, izmosság; az öltözet maga is magyaros. Derék egy név ez; nyilt és őszinte; munkás.

Soldos Anna ott született a havasban, Szekátúrára tul. A mostani megyei út mellett fekszik a *Dadul Frumosz* havas. Gyönyörű hely ez; leggyönyörűbb részlete a Pozserita. Ez a Pozserita már Albákhoz tartozik, áll nehány házból, melyekhez fenyőtörzsekhez függesztett gerendán

Mai számunkhoz egy iv melléklet van csatolva.

Vármegyei ügyek.

Andrássy-jutalmak. Az országos iskola-egyesület elnöksége értesítette az alispánt, hogy a Budapest főváros által kulturális célokra fölajánlott Andrássy alapítványból évente Zemplén-vármegyében is 400 főt szándékozik elhelyezni; — egyszersmind fölkérte alispánunkat, hogy az *Andrássy Gyula gróf* emlékeztetésének szentelt eme jutalom-összegek rendeltetésére és kiosztására nézve sziveskedjék konkrét javaslatot adni. A vármegye alispánja az orsz. isk. egyesület elnökségének ezt a hazafias irányzatú átiratát véleményezés végett az itteni magyarosító egyesület elnökségével közölvén, az egyesület választmánya javasolta: hogy a magyar nyelv tanításában, ugyiszintén a magyaros közszellem terjesztésében magukat ki-tüntető tanítók és óvónők megjutalmazására a felajánlott évi alapítványi összegből 300 ft. a gyer-mekek serkentésére pedig évente 100 ft fordítas-sék; a pedig következő arányokban: adassék négy tanítónak fejenként 25 ft., tíz tanítónak egyen-ként 10 ft., öt óvónőnek külön-külön 20 ft nyi Andrássy-jutalom, ötven gyermek között pedig 2 ft-ával osztassék ki 100 ft. — Az alapítvány a vármegye közönségének felügyelete alá fog hely-zetelni.

Hivatal vizsgálat. Főispán öméltósága f. hó 16-án titkársja kíséretében Sztropkón járt a szolgál-bírói hivatal ügyvitelének és pénzkezelésnek tü-zetes megvizsgálása végett. Öméltósága hivatalos körútját a jövő héten folytatni fogja.

Köztudomásul. Az 1892-ik évre összeállított képviselő választói ideiglenes névjegyzékek ellen be-adott felszólalások a vármegye központi választ-mányának f. hó 2-án, 3-án, s 4-én tartott üléseiben letárgyalatván, a vonatkozó jegyzőkönyvi határo-zatok a vármegye levéltárában az érdekeltek által folyó hó 17-től — 27-ig megtekinthetők.

Pótvásár. A kereskedelemügyi kir. minister megengedte, hogy Nagy-Mihály mezővárosában a f. hó 23. s 24-ik napjain pótvásár tartassék.

Hol szabad pálinkát mérni vasárnap? A kereskedelemügyi kir. minister értesítette a közönséget, hogy oly vendéglők, fogadók és korcsmák, melyek bor és sör kimérésére jogosítva vannak, szeszt és pálinkát vasárnapokon is elárusíthatnak.

Helyiérdekű vasútépítés. *Junker és Gartner* budapesti cégnek megengedte a közgazdasági minister, hogy a homonnai vasut állomásból kiin-dulólag Hazzsina, N.-Kemencze, Cz.-Hosszumező, Szinna, Sztakcsin, Sztarina és N.-Polena községek érintésével Or.-Ruszkáig vezetendő helyiérdekű vasutat építhessen.

Levelezés.

Kir.-Helmecz, 1891. szept. 18.

Tekintetes Szerkesztő Ur!

A mély tisztelet, köszönet és hála érzelmei hatják át keblünket méltóságos s főtisztelendő *Kacsinszky Viktor* ur, a jászvári, nagyvárad s leleszi prémontrei kaunok-rend prelatusa iránt, — mint kegyes jó atyánk s kegyurunk iránt mindenkor, de különösen most, midőn közeleg 50 éves áldozópapsága örömnepének kegyes napja!

jutni, mert az uttól az Aranyos vize választja el. Van ott malom is, melynek egyhangu dorombálása zajossá teszi az oly csendes helyet.

A Pozserita patak medre mélyíti, s osztja fel két részre, a mélységet gyönyörű fenyves takarja be.

A nép, mint említettem, *Dealu-Frumos-nak* (szép hegy) nevezi a havast, szembetűnő szépségei után.

Az a kis kunyhó, mely ott fenn a Pozse ritán látszik, körülvéve százados fenyőkkel, az volt Soldos Anna lakhelye.

Boldogan élt. Tizenhét éves volt. Nem ohajtott semmit, — nem álmódott semmiről. Embereket nem látott, csak ha templomba ment, oda pedig alig mehetett egy évben háromszor a sátoros ünnepek alkalmából.

A havasban a nő korán fejlődik. Anna is egészen kifejlett szép lány volt, — hanem ott a szépségnek nincs nagy értéke, s nincs azért, mert gyorsan elmúlik; az éles levegő leszedi az orcáról a rózsákat; az üdeség helyébe ráncokat kap, s harminc éves korában a nő már öreg. Lehet az is az ok, hogy a havasi nő erősen ragaszkodik ahhoz, a kit szeret, — tépelődik, s a nagy tűz elhervasztja aztán.

Szegény Annát nagy bánat érte, anyját egy napon hirtelen elvesztette. Legurult a szik-láról egy kődarab, s agyonsújtotta.

Neki csak anyja volt, s azt is elvesztette. Az első pillanatban fel se tudta fogni a veszte-ség nagyságát; még sirni se tudott, oly hirtel-len jött a csapás; hanem apránként mindent fel-

Kegyes napja igen; mert isten különös kegyelmének kell tekintenünk azt, midőn egyese-ket s így öméltóságát is nemcsak egészségben, hosszú korról megáldotta, de sőt nemcsak jó lélekkel s jótékonyssággal gyakorló szívevel is.

Öméltósága nemes lelkeknek atyai jóságát s kegyességét a következő adományokkal árasztotta reánk: 1874-ben a király-helmeczi kántortanítói lakot egészen befedette (440 ft); 1876-ban restau-ráltatta a templom tornyát (340 ft) — később magát a templomot fedette (1040 ft); majd az ujonnan épült r. k. iskolának helyiséget, épület-fákat, téglákat, s pénzt adott (900 ft); a r. k. plebánia épület s istálló ujjtatását eszközölte (2000 ft); kutakat építtetett (300 ft); a régi roz orgonát átjavíttatta (200 ft) stb., mely adományok az 5.000 főt túlhaladják.

Ezeket kivül, tekintve egyháznak és a hívek szegény helyzetét, hogy a templom évenkénti szükséges kiadásai fedezve legyenek 10 hold szántóföldet adományozott örök időkre a temp-lomnak, mely földek jövedelméből tétetik meg a szükséges kiadás.

A leleszi és lelesz-polyáni egyházaknak és iskolák segítésére, tudásunk szerint, hasonlóan többet mint 10.000 főt adományozott 17 év alatt.

Ily nemes tetteket s jótékonyságokat csend-ben, zaj nélkül gyakorolt a művelt s nemeslelkü főpap az emberiség, közművelődés s valódi hala-dás javára, emelésére, fokozására, a vallásosság, erkölcsiség és a néphitelt megerősítésére, terjesztésére, virágzására.

A királyhelmeczi r. k. hívek nevében aló-írottak most mondunk köszönetet halás szívvvel a velünk éreztetett számtalan kegyességekért e be-cses lap olvasói előtt; hogy tudja meg mindenki, hogy mi a prémontrei rendnek és érdemekben dús főpapjának igazkeblü hívei miként voltunk, ugy ezentúl is azok lenni akarunk — éshogy méltóságos patrónus urunknak eme kegyelem évében és napján az ő kegyességeit megköszönni el nem mulasztottuk.

Fogadja tehát méltóságos prelátus ur, atyánk és kegyurunk, legmélyebb halás köszönetét s gyermeki őszinte hódolatát a királyhelmeczi r. k. híveknek a fent elsorolt s velünk gyakorolt szá-mos jótékonyági kegyes adományaiért!

És midőn e hó 21-én a vérelnküli szent-mise áldozatot 50-ik évében újra bemutatja a mindenhatóknak: vegye azt oly kedvesen Isten mindenkor, mint Abélét vette!

E szent napon, valamint életünk minden napjaiban, forrón kérjük az ég urát, hogy méltó-ságos kegyurunkat áldja még meg hosszú évek során át minden lelki és testi jókkal, fényes ren-djének büszkeségére, diszére, híveinek s vármeg-yénknek örömére, javára.*

Kemechey János,
a város jegyzője, az egyház gondnoka s az
iskolaszék v. elnöke.

Horváth János,
az egyház algondnoka.

Hírek a nagyvilágból.

Grévy, a köztársasági államforma megszilár-dítója és Franciaországának évek hosszú során át volt elnöke, meghalt. F. hó 14-én, Mont-pans-Vandrey ben végbe ment temetésén óriási számu gyászolóközönség vett részt.

* A hívek hódolatához mi is benső, igaz örömmel csatlakozunk! Szerk.

fogott és lett az ő szívének bánata mély és vigasztalhatatlan.

Láttatok-e valaha havasi temetést! alig hiszem, hogy látott volna valaki.

Négy gyalatlan deszkát szegeznek össze jó erősen, s abba fektetik a halottat. A kopor-sót, még nyáron is, szárná kötik, vagy lóhátra, s viszik, csuszatják meredeken messzeföldre, a templomhoz, mely körül a temető fekszik.

Minden igazhívó szentelt földben akar nyu-godni; — bármily messzeföldről elviszik a ha-lottat oda.

A pap ott várja a temetőben. Beszenteli a sirt, a halottat betakarják földdel, — nevé egy lapocskára vésvé felakasztják a templom falára, s néhány nap mulva senki sem ismeri már a helyet, a hol nyugszik.

Nem kíséri senki a halottat nehéz utjiban, csak a bánatos apa, anya, férj, nő vagy gyermek. Ki mászkáljon oly sűrű-égekben, oly merede-keken. Embertársak egymástól akkora áldozatot nem követelhetnek.

Soldos Anna is megkérte szomszédját: a koporsót vele csináltatta meg, szánkára tették, egy jó ember huzta és ő kísérte hátul. Eltemet-ték szegény öreget, a hogy illik. A temetésért oda ment a papnak a téhen, s így a ház kör-nyéke minden élőlénytől megtisztult.

Még maradt egy kis gabonája, gyönyörű aranysárga, mint az élő szén.

A lélek nem nyugszik a másvilágon, ha po-námát nem adnak utána. Anna süttött egy cso-mó pompás kalácsot, elosztogatta a szegények

Zalevszki kelet-afrikai expedíciója a ben-szülöttökkel vívott csatában egészen megsemmisült. Duszagdag felszerelése fegyverekben és lőszer-készletben a feketék birtokába jutott. Az expe-díció szerencsétlen sorsa Németországra nézve érzékeny vereség.

Afgán háboru. Ázsiabani Hindukuch vidékén, oroszok és afgánok közt véres összeütközés volt. Az afgánok vereséggel voltak vissza.

Hírek az országból.

Öfelsége a király Beszterczén, hol a had-gyakorlatok megsemmisítése végett pár napig tar-tozkodott, a hódolatára siető küldöttségek sorában *Román Mironnak*, ki a Dikóromániáról álmódoló oláh papság küldöttségét vezette, egyebek közt így válaszolt: „*Egyházuk és nemzetiségük legfőbb védő-bástyája a törvényes államszerkezet.*” — A had-gyakorlatok bevégezödvén, öfelsége a délmagyar-országi kiállítás megsemmisítése végett f. hó 16-án Temesvárra érkezett. Törvényhatóságok, vallás-felekezettek, egyesületek és testületek fényes követ-ségeket küldtek a király elé, hogy törhetetlen ragaszkodásukat, jobbagyi hódolatot tolmácsolják. Öfelsége kegyesen fogadta az alattvalói hí érzel-mek nyilvánítását. Aztán megtekintette a kiállítást, elismerésének adott kifejezést az ipar és mezőgazdaság teréről összegyűjtött szép eredmé-nyek fölött, s még az nap este elbúcsúzávan a miniszterek öi és ka tonai kíséretétől, megállapodás nélkül *Miramáreba* utazott.

Erzsébet királyné Miramáreban elbúcsúzván királyi férjétől, hosszabb időre Korfuba utazott.

Jubiláris ünnep. A tisztáninni ev. ref. egy-házkerület és a miskolczi ev. ref. egyház *Kun Ber-talan* püspök püspökségének 25-ik, lelkészkedése-nek 50-ik és miskolczi papságának 40-ik évfordu-lója alkalmából Miskolczon ma örömnepet ren-dez. A templomi ünnepet d. e. 10-kor az ünneplő püspök imával nyitja meg. Az ima után *Mitrovics* Gyula, sárospataki hittanár és fiskolai lelkész. mond egyházi beszédet. Templomi ájtatoság után diszközgyűlés következik. Megnyitó beszédet tart *Comáromy László*, torna-abauji alispán, mint leg-idősb egyházmegyei gondnok s díszalbumot nyújt át az ünneplőknek. A tisztelő küldöttségek fogadása után, ami a vármegyei székház nagy termé-ben fog megtörténni, diszebed következik.

Tisza Kálmán, főgondnok, Pápán, a dunán-tuli ev. ref. egyházkerület közgyűlésén tartott megnyitó beszédében, a társadalmi szellem jelen-gei irányzatát így jellemezte: „Nem lehet tagadni, hogy az utóbbi időben, a világnak majdnem minden országában, egy bizonyos szellem és irányzat kezdett hatalmaskodni, mely ellenkezik az egy országban együtt élő hitfelekezettek békéjével, mely ellenkezik a felvilágosodottsággal, s mely szomorú elem századok felé látszik visszafelé fordítani.”

Különlélek.

(Legfelsőbb adomány.) Öfelsége, kabinetiro-dája útján, *Tegze Mihály* b. olaszii tanító részére 15 főt és *Havelka* Richárdné nagy-mihályi lakos részére szintén 15 ft kegyes adományt küldött.

(Kinevezések.) *Dubay József*, kassai kir. tör-vényszéki jegyző, albiróvá nevezetvén ki, szolgál-

közt; a legszebb kettőt pedig elvitte vasárnap a templomba, mikor a misének vége lett volna, a két kalácsot rátette a lapitócská formára, — pomelnik, — és átnyújtotta a papnak. A pap át-vevé tőle a pomelnikot, s arról olvasta: „Soldos Anna utolsó falatját adja édes anyja lelki üd-veért.”

Mikor a pap e szavakat olvasta — egy le-gény oda furakodik Annához. A szánalom és ki-váncsiság vezette oda.

Szép sugár férfiú, mint minden havasi legény. Megnézte Annát tetőtől talpig, — egyszer, kétszer, s mintha nem elégithette volna ki egészen vágyát, rajta felejté szemét egészen.

Mise után a hívek a templom körül leteleped-tek — ősi szokás szerint laknároznai, csak egy nő vált ki a tömegeből, s tartott kifelé a templom udvarából.

— Soldos Anna! szólíttá meg egy hang — maradj itt velünk!

— Ugy van! folytatá az öreg Gáfta, Gligor fiam jól beszél, ebédeljünk együtt.

— Köszönöm néném! de én csak haza tar-tok — s azzal eltávozott.

Aztán Gáfta kibontá a ta-iznyát, kivett ab-ból jó lány kenyeret, sült tyúkot meg túrót, ki-nálta Gligort erősen, ő maga is jól hozzálátván mindenekelelt a tyúkhöz.

Gligor evett, de nem mohón. Mintha valami bántotta volna. Tekintete körültevedezett s fi-gyelni nem látszott a csoportokra, melyek az egész templom udvarát ellepték.

Mintha nem érdekelte volna semmi. Gondol-

Folytatás a mellékleten.

lattételre az ujhelyi kir. törvényszékhez oztatott be. — *Eperjesy Miklós* és *Kádas Andor* végzett jogászokat a kir. törvényszék elnöke segélydíjas joggyakorlókká nevezte ki. — *Dlugolinszky Miksa* adóhivatali számtisztvet nevezte ki a pénzügyminister.

(Tisztelgés—bankett.) *Hammersberg Jenő* törvényszéki elnöknek kuriai bírónak történt kineveztetése alkalmából egymást érték és érik a szerencsekivánatok. A kir. törvényszéknek, ugyszintén a kir. jbiróságnak birói és jegyzői kara, valamint a kir. ügyészség és ügyvédői kar, testületileg tisztelgtek az új kuriai bíró öméltóságánál. Az igazságyügyiek részéről *Major István* törvényszéki bíró, az ügyvédök részéről *Farkas Lajos* tolmácsolták a magas előléptetés fölött érzett örömeiket és adtak kifejezést az őszinte sajnálkozásnak, hogy a köztisztelben állott kir. törvényszéki elnök körükből távozik. Öméltósága ez üdvözléseket megilletődéssel fogadta és a meghatottság hangján elmondott köszönő válaszai minden jelenlevő meggyőztek arról, hogy magas állását elfoglalando, Ujhelyből nehéz szívvvel távozik. A kir. törvényszék elnöki teendőktől, mint értesülünk, öméltósága csak a jövő hónapban fog felmentetni. — *Páry Iván* dr., kassai kir. főügyész tisztelgére, abból az alkalomból, hogy pár napot városunkban töltött, a kir. ügyészség, a kir. törvényszék és kir. járásbírószék f. hó 15-én a »Magyar-Király vendéglőben lényes bankettet rendezett,

(Városi ügyek.) S.-a.-Ujhely képviselőtestülete folyó hó 15-én tartotta őszi rendes közgyűlését. A közgyűlés fő tárgya az 1892. évi költségvetés megállapítása volt, mi végből a számvevő bizottságnak az e tárgyban készített terjedelmes jelentése és az összeállított költségvetés felolvasatván, a bevételek 31701 ft 12 krral, s a kiadások 65650 ft 35 krral irányoztattak elő. A bevételek sorozat szerint következőleg oszlanak meg: 22089 ft 12 kr az összes adónemek, 7369 ft a személy s házadóra és 2246 ft a foldadó javára esik. A kiadások főösszege következőleg esik az egyes adónemek terhéül: az összes adónemekre 48263 ft 68 kr, a személy és házadóra 14502 ft 56 kr, s a foldadóra 2884 ft 11 kr. A községi pótdadó által fedezendő hiány összege tehát 33949 ft 23 kr, melyből 26174 ft 56 kr az összes, 7156 ft 56 kr a személy- s ház- és 638 ft 11 kr a foldadóra esik. A fentebbiekben ösmertetett költségvetés elfogadatulán, egyidejüleg kimondata a képviselőtestület, hogy addig is, míg a községi pótdadókulcsok a jövő évi állami egyenes adok alapján megállapíthatók lesznek, a községi pótdadó a háztartás egyensúlyának fentartása céljából az 1883. évi 44. t. c. értelmében az előző évi kivetés arányában szedessék. — A városi mérnök az ókaszinó épület erkélyére vonatkozó tervet és költségvetést bemutatlán, elfogadtattak és a munkának árlejtés utján leendő biztosítása céljából a gazdasági bizottságnak kiadattak — Forró Encs-községi illetőségi Láng Ignác fakereskedőnek letelepedésre engedelmet adtak. — Végül a főgimnázium 7-ik osztályának elhelyezésére szükségelt terem és egy tanári szoba berendezésének átvételét elrendelték s az átvétel eszközzésére a gazdasági bizottságot utasították.

(Alapító tag.) *Malonyay Ferenc*, az *Andrássy* Tivadar gróf uradalmainak igazgatója, 100 fttal

kodni látszott valamin. Egyszer csak bevágja a tyúk csúbakját a tarisznyába, felkél s a csoportok közt kioson.

Hogy is van az, hogy a legpompásabb falattól is megvált az ember, ha a szív érdekelve van?

Gligor szive pedig erősen érdekelve volt. Mindenki kitalálhatja merrefelé tartott Gligor. Arra tartott, amerre Annát elmenni látta. Ösvény-ösvény után tünt el, egyik havasról le, a másikra fel, eltűnt a templom a látóhatárból; reneteg fenyvesben keskeny út... meredek sziklák előtt meg-megállva.

Anna ott ült egy szikla alatt, a hüvös csorgó mellett.

Gligor hogyne látta volna meg. Meglátta s lépéseit megláttá, mintha egy hüvös légrébe jutott volna, szemei bátoratlanul tekintettek körül, lábai inogtak, szive reszketett s arcán halálsápadtság ült.

A paraszt is tud szeretni; a paraszt szive is egy anyagból van, az is érzékeny.

Anna látta a közeledő Gligort, de annak lelki változását nem vette észre. Nem is érdekelte őt semmi, meg volt neki a bánata, elég volt az neki.

Amint Gligor odaért a csorgóhoz »jó napot« kívánt Annának, aki azt szivesen fogadta.

— Én megkínálalak téged étellel, Anna, folytatá Gligor, te most kínálsz meg egy kis pihenőhelyet. Te el nem fogadnád ételemet, pedig éhes voltál, én elfogadom a pihenőhelyet, mert el vagyok fáradva.

— Hát ülj le te is, ez a hely közös, használhatják mindneki egyaránt, szólta Anna, helyet

belépett a magyarnyelvet és népnevelést Zemplén vármegyében terjesztő egyesület alapító tagjai sorába. A szép és nemes cselekedet dicséretre nem szorul.

(Övönő-választás.) A magyarnyelvet és népnevelést Zemplén vármegyében terjesztő egyesület választmánya f. hó 17-én tartott ülésén töltötte be a S.-a.-Ujhely-városi kisdudóvó intézetben létesített övönői állást, és pedig akként, hogy a városi képviselő testület által bemutatott két pályázó közül egyhangulag *Fuhay Berta* gálzszei okleveles övönőt választotta meg, — a *N.-Toronya* községben már legközelebb megnyitandó kisdudóvó iskola vezetésével pedig ideiglenesen *Barna Ilona* segéd-övönőt bízta meg.

(Az időjárás) e hét folyamán határozottan ősziere fordult. A táj megváltozott képére kezd ráilleni a költő mondása: »Hervad már ligetünk, diszei hullanak... Gólya, fecske szebb hazába mentek vidadni, elijesztette őket tőlünk a hüvös szél fűtyülése. Mélabus borongás vesz erőt mindenben, élő s életelen világban. Révedező tekintetünk alig-alig talál egy vonásnyi üde szint a vidék arculatán. Az emberek hideghebbek, fanyarabbak, mint voltak, mert a levegőből fogyni kezd, ami melegtett, édesített. Hegyeinken is a mosolygós szőlőgerend helyét elfoglalta a paréj szurós burgája. Ez már siralmas hangulat. Hja! Számunkra a nyárnak csak szárász lombja maradt...

(A »Zemplén« könyvnyomdája) követe az előkelő színvonalon álló műintézetek példáját, elkészítette és forgalomba bocsátotta címkártyáit. A kis lelvappir nagyságu címkártyák aranyos székü, briztól papiron elegáns izléssel vannak kiállítva, s így mutatnak: közepén a Gutenberg címer látható, alatta, a címszalag hosszában kérszalag húzódik, melynek végein az országos ipar-egyesülettől ipari jelességért kapott érmek bronzsalag nyomott »fac-similék«-i láthatók. A szalag, végén az érem-lenyomatokkal, a címszalagot úgy mutat, mint ünnepi »pluvialék«-n a diszcsatok. A szalag piros színű felíratá ez: A »Zemplén« könyvnyomdája. Fent, a szalag baloldalán anyalka repül versenyt az alatta szárnyaló fecskével; lent, a szalag jobb oldalán, egy másik repülő fecske kívánczozik a magasba. Az egész jelképes ábrázolás pedig azt a gondolatot ébrsíti a szemlélőben, hogy ez a műintézet gazdag és választékos berendezésével, ugyszintén tehnikai előkelőségével magasan felette áll az ugynevezett »lebvnyomdak«-nak. Excelsior!

(Iskolai ünnepség.) A helybeli főgimnázium igazgatósága, mint értesültünk, holnap, vagyis f. hó 21-én, mint *Széchényi István* gf születésének századik évfordulóján, hazafias emlékünnepet rendez. *Széchényi emlékezete* címen *Kapás Aurél*, tanár, lapunk főmunkatársa, fog a nagy reformatorról beszédet tartani. Az ünnepség többi pontjai ének-zámmokkal lesznek kitöltve, miket az intézetnek dalos-köre ad elő.

(E. Kovács Gyula) három napra terjedő vendégjátéka megannyiszor a szó teljes értelmében üres ház előtt folyt le. A nagy művész, kinek játékát minden egyes jelenése alkalmával a jelenlevő csekély közönség óriási tapsviharral jutalmazta: keserű gunnyal szívében hagyta el városunkat, hogy igaz művészetét, páratlan alakításait Sárospatakon mutassa be a nagy közönségnek.

mutatlán maga mellett.

— Köszönöm Anna! és ezzel Gligor leült; adjon az isten ezért lelkinugodalmat, leld fel azt, amit elvesztettél.

Gligor itt mélyen hallgatott, nem tudta mit mondjon Annának.

Ütközben minden szép gondolat megszállta agyát, minden szép szó nyelve hegyén volt s mikor szemben volt vele, nem tudott egyebet, mint hallgatni. Hiszen az is elég — ott ahol nyert szívről van szó; de szívet hallgatással megnyerni nem lehet.

— Nos, mondj valamit Gligor! szólítja meg Anna.

— Nem tudok beszélni! gondolkozom s nem tudok hangot adni annak, a mit érzek. Sohasem voltam így. Mintha itt belül egy méhecske döngicsélne, mézzel és fulánkkal; szür és édesít s döngése nem hagy nyugodnom.

— Akkor te beteg vagy Gligor!

— Lehet, hogy ez betegség, ilyen beteg szeretnék lenni folyton... örökre...

— És hogy estél e bajba? kérdé Anna kíváncsian.

Megmondom őszintén. A templomban, mikor a pap leolvasta nevedet a pomelnikről s azt, hogy utolsó falatodat anyád lelki üdvéért áldozatul hozod, a kíváncsiság feléd taszított s rád néztem. Azóta beteg vagyok. Mikor kijöttünk a templomból, s te elmentél, — mintha mindent elvesztett volna, levágtam a sültöt, ott hagytam anyámat, felkeltem, s itt vagyok... most jól érzem magam ismét, s akár soha el se távozzunk innen.

Moldován Gergely.

(Vége köv.)

(Multság a zöldben.) Az ujhelyi kir. pénzügyigazgatóság és adóhivatal tisztviselői ma egy hete a ruda-bányácskai kies erdőségben, élükön *Becske Bálint* kir. pénzügyigazgatóval, sikerült társas kirándulást rendeztek. A pompás multságot, mint értesültünk, annak az öröme rendezték, hogy a restanciát ledolgozták. Boldog kir. halandók!

(Gyászhir.) Mély részvétellel vettük és adjuk a szomorú hírt, hogy *Paysoss Ferenc*, vármegyénk fia, b-zsádányi földbirtokos, f. hó 17-én, 33 éves korában, hosszas sorvasztó betegség után meghalt. Holttestét Mihalyi községbe szállították s ott szülei és testvére mellé helyezték örök nyugalomra. Halálát özvegye: *Filisy Hedvig* urnó siratja. A folyó hó 18-án nagy részvétellel végebe ment temetés alkalmára Ujhelyből is számosan látogattak el, kivált a boldogultnak személyes jó barátai, Mihalyi községbe, hogy könnnyel áldozzanak a boldogult emlékének s részvétellel osztozzanak a gyászoló özvegy tájfalomban.

(A »Zemplén« 1892. évi képes naptára), mely immár a kilencedik évfolyamába lép, szerkesztés alatt van s a jövő hó végeig okvetetlenül kikerül a sajtó a'ól. Szolgáljon ez tájékoztatásul mindazoknak, kik régi jó házi barátjukat, a képes naptárt, jövőre is várják és szívese fogadják. A naptár tartalma most is gazdag, változatos és minden részletében zempléni érdekű lesz. Hirdetéseket a naptár kiadó tulajdonosa, özv *Borúth Elemérné*, elfogad okt. hó közepéig.

(Tüzek.) *Vladár Jenő* és *Benó Anna*, nyolc éves gyermekel, e napokban az ujhelyi határban tehenet őriztek, miközben tüzet rakván, kukoricát süttöttek. Ettől a tüztől megnyuladt a közeli szalmaboglya és teljesen elhamvadt. A kárvallott birtokos: *Szemere József*. — F. hó 15-én éjjel, *Schweiger Samu* kereskedő vásártéri fabódéja legett. A tüzet gyújtás okozta.

(Hibaigazitások.) *Nem Éliásdy*-nak, mint lapunk ez évi 35-ik számában hibásan irtuk, hanem *K. Éliásdy Imréné* hívják az ujhelyi *Zltnszky*-féle patika új gazdáját, ki is f. évi november hó 1-én veszi át a *Koroná* hoz címzett gyógyszerár tulajdonjogát és kezelését. — *Mult számunk* tárcarovatába ha nem és értelmezavaró, de fulsértő egy pár sajtóhiba csuszott be. Az első hasábon alulról a tizenegyedik sorban olvasandó »brillantosom, rubintosom« helyett: brilantom, rubintom; a második hasábon alulról a huszadik sorban »rakodik« helyett furakodik; a harmadik oldal harmadik hasábján felülrol a nyolcadik sorban »személy« helyett: szemek.

(Állami segedelem.) A julius hó folyamán volt vizáradástól kártszenvedett város-ujfalusi lakosság részére 100 fttal, — a f. hó 9-én dult tüzvész alkalmával károsult károlyfalusi lakosok számára pedig 300 fttnyi állami segedelmet küldött a kir. belügyminister.

(Szélhámos-e, vagy sem?) Kir.-Helmeccről írja tudósítónk: E hó 16-án, este 8 óra tájban, a fűtcán egy úri módon öltözött idegen fiatal ember eszméletlenül rogyott össze. A gyorsan elősiető orvosok mérgezést állapítottak meg. Az alkalmazott ellenszerekkel sikerült a szerencsétlen fiatal embert, ki most a jószívű emberek gondozása alatt lábadozik, eszméletre hozni, s már annyira vinni, hogy pár szóval felel is a hozzá intézett kérdésekre. Összes pénzkészlete, napok óta, csak egy krajcárból állott, s egy betevő falatja sem volt. Mikor az utcáról felszedték, mellette egy kis papircsomagot találtak, melynek egyik oldalán ez a latin mondas: »per aspera ad astra«, a másik oldalán pedig *Heine* verséből ez a sor: »Es ist eine alte Geschichte« volt olvasható. A csomagban talált írásokból kitűnt, hogy az öngyilkosjelölt neve: *Weiss Artúr*, harmadéves orvosnövendék a bécsi egyetemről. A köönséghez német nyelven búcsúlevelet intézett, melyben elmondja, hogy betegség és nyomor viszik a halála, koldúlni szégyel, éhen halni pedig nem akar. Ezenkívül »Fletem regénye« cím alatt leírja élete viszontagságait. — Bécsben született 1870-ben. Édesanyja egy operanékesnő, atyja D... gf angol követségi attasé. Jószívű polgáremberek nevelték fel 11 éves koráig, amikor nevelő-szülei elhalván, teljesen elhagyatva maradt a világban. Ekkor kezdődött életében a nélkülözés korszaka. Mint nevelő tengette életét. Az érettségi vizsgálat letétele után helyzete megjavult, jobb nevelői állást kapott, az újságokba is kezdett írogatni s Bécsben az orvostudományokat hallgatta. Időmúltán szívbaja annyira kifejlődött, hogy mindenünnen elbocsátották s nem maradt más mentés számára, mint a halál. Mindezt olyan szívrehatóan beszéli el, hogy, kivált a jószívű hölgyek, azóta elhalmozzák borral, konyakkal, tejbén-vajban füröztetik. A köszívű férfiak közül vannak, kik tamáskodnak az öngyilkossági szándék öszintéségében, sokan kétségbevonják s nem egészen alaptalanul így okoskodnak: ha ismeretlen akart maradni, miért bocsátotta összes iratait a közönség rendelkezésére? miért választotta az öngyilkossági kísérlet színehelyül a fűtcát, s miért éppen a gyógyszerártárszomszedságát, hol leghamarabb remélt segítség-

ben részesei, s végre orvosnövendék létére miért nem használt gyorsan őt szert s miért a kétes sikerű „straphantos”? Hozzászámítva ehhez a szenzációs életírást: nem valószínű, hogy tettél csak az emberek könyörületeségét akarta hathatósan felköltetni és kihasználni. Szélahamos-e, vagy sem ez az idegen fiatal ember, — a férfiaknak van e igazuk, vagy pedig a nőknek: majd kisül a vallatásnál.

(Névváltoztatás.) A kir belügyminister megengedte, hogy vezetéknevüket *Schwarz* Lajos, nagykövetségi lakos, *Fekete*-re, — *Lax* Henrik, s-pataki lakos, *Lászlófi*-ra átváltoztathassák.

(Gyermekek réme) *Lelesz* községből írják, hogy ott a difteritisz járványszerűen lépett fel. Szeptember 3-ától 12-ig 8 beteg gyermek közül 4-et elrabolt.

(Bábaképző tanfolyam.) A n.-váradai bábaképző intézetben, a téli tanfolyamra, okt. 1-10-ig lehet beiratkozni. A jelentkezők vigyék magukkal keresztlevelüket, ugyszintén honossági, erkölcsi és orvosi bizonyítványukat.

(A gazdaközönség figyelmébe.) A cs. és k. 6-ik vonatosztály kezelő bizottsága értesíti a közönséget, hogy f. hó 30-án és a következő napokon Kassán (Bethlen-körut, közép-külsőtény) 200 kilométerrel szolgálati lo árverés útján a legtöbbbet igérőknek, készpénz fizetés mellett, el fog adni. Az eladás naponta reggeli 8 órakor kezdődik.

(Lapunk mai számához) a „Pesti Hírlap” melléklete van csatolva. Különösen felhívjuk arra t. olvasóink figyelmét.

Irodalom.

Előfizetési felhívás a MAGYAR HIRLAP politikai és társadalmi napilapra. A Magyar Hírlap a legtartalmasabb, minden tekintetben teljesen független politikai napilap. Híve annak, a mi jó és igazságos; küzd az ellen, a mi helytelen, rossz és igazságtalan. A politikai eseményekről, országgyűlésről, pártok gyűléseiről gyorsan és híven referál s kritikát gyakorol mindennel szemben, a mi a politikában történik. Ez a kritikája mindig és mindenben tárgyilagos és igazságos. Politikánkban, melyet a közigazgatási vitában követünk, velünk volt az ország színe-java s e politikánk sikere és eredménye se maradt el. A társadalmi kérdések mindig élénken foglalkoztatják a Magyar Hírlapot, mely már sok fontos kérdésben egészen magához ragadta a vezérszerepet. A közgazdaság minden egyes ága a Magyar Hírlap-ban kultiválásra talál, mint egyetlen magyar lapban sem, és sohase érjük be a száraz hírek egyszerű közlésével, hanem azokat élvezhető formában, s a kellő magyarázatokkal kísérve juttatjuk a közönség elé. Tárcarovatunk igen érdekes, modern cikkeket hoz; apró cikkeiben a Magyar Hírlap fürgé tollal, érdekes formában dolgozza fel a nap aktuális eseményeit; újdonsági rovata minden magyarországi hírlap felülmúlja érdekesség és frissesség szempontjából, s nincs olyan száma a lapnak, melyben egész halmozás eredeti hír ne volna, mely aznap csakis a Magyar Hírlap-ban olvasható. A többi rovatok is mind avatott kezekre vannak bízva, s gondoskodás történt, hogy a legapróbb hír is irodalmi formában kerüljön a közönség elé. A magyar Hírlap naponta 2-3 ív terjedelemben megjelenik, ezenkívül hetenkint háromszor mellékletet ad: még pedig: irodalmi, tanügyi és mezőgazdasági. A közlemények frissességét, valamint az irni tudó és akaró közönség közreműködését pályázatunkkal segítjük elő. A Magyar Hírlap ugyanis pályázatul kitűzött: 40 aranyat egy tárcára, 100 aranyat egy novellára és 10 aranyat egy újdonságra, ez utóbbit állandó pályázatul, a mely 10 aranyat minden hónap 20-án kiadjuk a legjobb és legérdekesebb hír beküldőjének. A Magyar Hírlap előfizetési árai: egész évre 14 ft, hat hónapra 7 ft, három hónapra 3 ft 50 kr, két hónapra 2 ft 40 kr, egy hónapra 1 ft 20 kr. Egyes szám ára 4 kr. Előfizetőinknek kedves szolgálatot vélnünk tenni, midőn már e hónaptól kezdve GYERMEK UJSÁGOT is fogunk mellékelni lapunkhoz, hogy előfizetőink 7-15 éves gyermekei ne nélkülözzék azt az olvasmányt, a mely koruknak minden tekintetben megfelel. Avatott kezekre van bízva a gyermek-újság szerkesztése, s minden közleménye, minden illusztrációja gondos megfontolással tárgya lesz. Emil bácsi a Kis Világ szerkesztője már hosszabb elbeszéléseiről is gondoskodott, mely: A kis gróf kalandjai cím alatt fog Márkus bácsi tollából megjelenni. A Kis Világ előfizetési ára lesz (de csakis a Magyar Hírlap előfizetői számára): egész évre 2 ft, félévre 1 ft, negyedévre 50 kr. A MAGYAR HIRLAP kiadóhivatala Budapest, Gránátos-utca 16.

A „Vasárnapi Ujság”, 37-ik száma a következő érdekes tartalommal jelent meg: Grévy Gyula. (Arcképpel. — Vidám baráti körben. (Költemény) Dömény Józseftől. — Eredélyi napjaink 1849. Régi Honvédtől. — 1848/49. emlékek. A szabadság emléktárgyainak kiállításából. (Számos képpel.) — Képek az 1848/49-iki osztrák seregéből és segéd csapatából. — Heicke József 1849-iki rajzai. — Távirdek és posták. — Egyveleg. — Széchenyi-emlék a Svábhegyen (Képpel.) — Egy levél 1849-ből. Karmán Pál újverbázi ref. paptól. — A nagy-beszerkeleti református templom. — Á — R. (Képpel.) — A véreső. — A király Gálgóczon. — A 37. gyalogezred jubileuma. — Irodalom és művészet. — Közintézetek és egyesületek. — Egyveleg. — Sakkjáték. — Képtalány. — Mi újság. — Halálozások. — Szerkesztői mondánivaló. — Heti — nap-tár. E szám melléklete a Világ Krónika, mely érdekesnél-érdekesebb cikkeket közöl. A „Vasárnapi ujság” előfizetési ára negyedévre 2 ft, a „Politikai Újdonságok”-kal együtt 3 ft. — Ugyancsak a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, egyetem-utca 4. sz.) megrendelhető a „Képes Néplap” legolcsóbb újság a magyar nép számára, félévre 1 ft.

Egy nagy érdekű irodalmi ciklus folytatását tartalmazza a „Képes Családi Lapok” legutóbbi megjelent száma. Tolnai Lajos a vidék költőinek jellemzése után áttért a fővárosi írók egyik kitűnő ségére, Váradi Antalra, s éppoly tárgyilagosan, mint szellemesen jellemzi írótságát. Általában a „Képes Családi Lapok” szerkesztősége mindent elkövet, hogy a lapot minden tekintetben olyanná tegye, hogy a magyar olvasóközönség szellemi igényeit egyre fokozottabb mértékben kielégítse. Szépirodalmi közleményei válogatottak, ismeret-terjesztő cikkei a legérdekesebb és legaktuálisabb kérdésekkel foglalkoznak az egészségügy s egyéb társadalmi szükségletek köréből. Megis érdemi,

hogy egy család asztaláról se hiányozzék. A magunk részéről legmelegebben ajánljuk. Férkép a most beállott évnegyedre. Előfizetési ára: egész évre 6 ft, félévre 3 ft, negyedévre 1 ft 50 kr.

Egyesületi és társas élet.

Nyilvános köszönet.

A „status-quo-ante” alapon álló s.-a. ujhelyi izr. hitközség előjárósága által az üldözött orosz zsidók javára eszközölt gyűjtés eredménye 555 ft. volt, melyhez a hitközség tagjain kívül Mezőssy Gusztávné urnó ivén több kesznyéti emberbarát 14 fital járult. A gyűjtés körül Schwarz Bernát, Kelner József, Burger Sámuel és Lövy Adolf urak fáradoztak; és a begyűlt összeg az orosz zsidók segélyezésére alakult fővárosi központi bizottsághoz küldetett be, melynek nevében, valamint alulirt előjáróság részéről, fogadják úgy a t. adakozók, mint a t. gyűjtők meleg köszönetünket.

S.-a.-Ujhely, 1891. szeptember hó 17-én.

A s.-a.-ujhelyi izr. hitközség előjárósága:

Némethy titkár,	Zinner Henrik elnök.
--------------------	-------------------------

Nyilvános nyugtázás.

III. kimutatás.

A főgimnázium építkezési költségeinek fedezésére a múlt héten következő befizetések eszközöltetlek: Zombori János 20 ft, Kasztnér János 12 ft, Platz Karoly 5 ft, Zsiska Antalné 30 ft, Ligeti József dr. 30 ft, Zinner Adolf 20 ft. Osváth Ferenc 50 ft, Moldoványi Géza 10 ft, s.-a. ujhelyi takarékpénztár 166 ft 67 kr, Halász József 16 ft 67 kr, Dókus Mihály 16 ft 66 kr, Frisch Herman 5 ft, főt. kassai székes záptalan 50 ft, Lenkei Mihály 10 ft, Pozsgay Miklós 10 ft. Összesen 452 ft. I. II és III. kimutatás főösszege: **2649 ft 34 kr.**

A kegyes adományozók fogadják hálás köszönetünket.

S.-a.-Ujhely város előjárósága 1891. évi szeptember 18-án.

Pataky Miklós, v. jegyző,	Ujfalussy Endre, főbíró.
------------------------------	-----------------------------

KÖZGAZDASÁG.

Baromfi kiállítás.

A borsod-vármegyei gazaasági egyesület támogatásával Miskolczon, f. évi október hó 1-4-ig rendezett *baromfi* kiállítás programja:

1. §. Ezen kiállításra elfogadtatnak mindenféle közönséges és fajtyukok, pulykák, kacskák, ludak, galambok, disz-baromfi, madarak, tengeri nyulak, baromfi-tenyésztési segédeszközök, termékek és irodalmi művek.

2. §. Az összes költségek (a vasuti küldést bele nem értve) fejében lud és pulyka után 30 kr; tyuk, gyöngy tyuk és diszbaromfi után 20 kr. galambok és tengeri nyulak után 10 kr fizetendő. A madarak után helypénz nem szedetik.

Segédeszközök, irodalmi és egyéb tárgyak céljaira szükségeltető $\frac{1}{2}$ méterenkint 50 kr-juval lesz számítva.

3. §. Ezen kiállításra a bejelentések csak is szeptember hó 26-ig fogadtatnak el. A bejelentések és ezekkel egyidejűleg a helypénzek a *borsod-vármegyei gazdasági egyesület titkári hivatalának Miskolczra küldendők.*

4. §. Valamennyi bejelentett kiállítási tárgy legkésőbb f. évi szeptember hó 28-án portómentesen következő cím alatt indítandó utnak: *Baromfi-kiállítás, Miskolcz.*

5. §. A díjazás. Minden egyes fajta külön díjazás alá esik. A díjak következők: a) 3drb díszoklevél, b) arany, ezüst és elismerő oklevelek.

6. §. A kiállított tárgyak eladása csak a kiállítási iroda útján eszközölhető, mely közvetítésért az eladási összeg 10%-ja fog levonásba hozatni.

A kiállításon el nem adott állatok, a meny nyíben ezek vasuton érkeztek, a feladóknak portómentesen küldetnek vissza. Az állatok élelmezéséről és a legzakyszerubb felügyeletről és gondozásról a kiállítási bizottság fog gondoskodni.

7. §. Csak is egészséges állatok fogadtatnak el. — A kiállításra küldött beteg állatok azonnal vissza lesznek utasítva. Az állatok lebélyegzése és jelzése (festékekkel, vagy a lábra vart külféle színes szalaggal) a kiállítók érdekében fellelté kívánatos.

Miskolczon, 1891 szeptember hó.

A baromfi kiállítás rendező-bizottsága.

CSARNOK,

Müncheni benyomások.

(München, a királyok ajándéka. — Hofbräuhaus — Nemzeti Múzeum. — Képtárlat. — Nymphenburg. — Magyarische csárda. —)

München királyai tették olyanná, amilyen.

Szemedbe ötlök valami palota, a többi közül ki-váló nagyságra s diszre, bizonyos lehetsz, hogy valamelyik királytól ered; gyűjteményben jársz, mely a nemzet multját világosítja meg vagy képei számaival s értékével kápráztatja szemed: király vetette meg alapjait. S e királyok okosak, bölcsék lehetnek; nem a mu'andósnak szolgáltak, de az öröknek: a művészetnek. „Vita brevis, ars longa.” — München hosszú életre tarthat számot. S a nemzet há'ás is érte uralkodói iránt. *Ludwig I., Max Josef, Maximilian I.,* — ez a Bajor szent-háromság üldöz lépten-nyomon: képekben, írásban, kőbe vésvé, utca elnevezésekben. Hozzá-vehetjük a mostani uralkodó-herceget, ki mér-közik amazokkal — népszerűségre.

Hallomásból tudtam, hogy itt igen sok ember képiro s minden ember sörivő. Első este a sörivő München-t láttam Ott tolongott, ott vigadt a Hofbräuhaus padjain, a szellős kertben, a fülelt termekben. Eddig karcu sörös poharakhoz szokott együgyűségemben szinte anakronizmusnak hittem a sörös-korsó elnevezést, — bezzeg alaposan cáfoztak meg ezt a vélekedésemet a Hofbräuhaus feleles kökupái. Látták volna önök, mekkora szemeket meresztett a sörtöltető (hirtelenében nem tudok rá jobb elnevezést,) mikor utitársam, a kinek furta oldalát, hogy a kőorsó féltékenyen rejti el előle a müncheni sör színét, üvegpoharat kért tőle. Bele is telt egy negyedóra, a mig egy üvegedény kikerült a környék valamelyik zugából. S milyen boldog egyszerűség! Sörház, a melyikben nem hangzik a zengzetes „zahlen!” a melyikben a „trinkgeld” ismeretlen fogalom! Nehogy azt gondolja valaki, hogy itt ingyen mérik a sört. Nem; csak az a nálunk sokat emlegetett, de minél kevessebb érvenyesülő közmondás uralkodik itt: magad uram, ha szolgád nincs. Ott csörgedez mindig a hideg, tiszta víz; ebben öblöngtet meg mindenki kőorsóját, hogy aztán maga faradjon el vele a sörmérésig, s töltesse tele 26 pfennig ára egy liter hofbierrel.

Ott bolyongtam a National Museum véget alig érő termeiben. Méltán dagadhat az önértettől a bajor keble ezek láttára. Az ő multjukat, az ő ipari fejlettségüket a multban, az ő életmódjukat magyarázza itt minden. Ezt a vasok buzogányt nem tudom melyik bajor gróf forgatta vitézül a csatán; niirnbergi mester munkája ez a remek-mivű kapu, s e vén kártyalapokból, e vertfedelű sörös korsó mellett aligha nem valamelyik bambergi tanácsbeli guszta ki a négy filkót. (Feltszemem, hogy a négy filkó itt sem veszti el nemzetközi jelentőségét.)

S a mint a nagy német kulturnemzet e kincses házában bolyongtam, a feliratokat olvasgatva, meg-megállított egy egy ismerősen hangzó név, szerényke tárgynak neve, de nekünk édesen csengő az idegenben, mert édes hazánkat vallja szülőjeül, szerényen huzódva meg a gazdag germán gyűjtemény valamelyik zugában. Ine a dicső germán ősök vértjei közt egy magyar „cákán”, — gazdája, ugy lehet, kemény harcban volt egykor a szomszéd „schischack” urával, — a meiseni porcellánok sokaságban egy herendi tál, Fischer Sámuel ajándéka. Két pecsétlenyomat, Hollós Mátyás és Nagy Lajos korából, a nagy-sz-miklősi arany ezüstlelet utánzata, s egy falfestmény de „Székely” től (alkalmasint Székely Bertalantól) emlékeztet még a mi kis hazánk ázsiai barbárságára. (A Kölnische Zeitung eleventette fel legújabbán a valóban szomszédokhoz illő nyiltszivűség e nem egészen új bizonyítékát.)

Kunstausstellung, Glaspalast. A nyitás idejét vártam, ujjaim közt egy bennföldi bajor szivar roncsait morzsolva. (Bajorországban a nem importált szivarok igen büszke címekek ékeskednek: *Exceptionales, Pour la nobless,* — de messze megetté maradnak a mieinknek. S nem is lehet másképp. Egy müncheni szivarakereskedő irigykedve sóhajtott fel: „Hja, önök magyarok fizetnek a szivarért. de nálunk 10 pfennigért már illatos füstöt akarnak élvezni.” S igaza lehetett.)

De ime, megnyílt a tárlat. A sok száz kritika közül, amelyik szépen, rendre elmondta hiányait s jelességeit, önök is olvashattak néhányat. Olvashatták azt is, hogy a magyarok művészete nincs méltón képviselve. Két fiatal festő: Csók István és Eisenhut Ferenc érdemelnek legtöbb tekintetet. Az első áldozást festett, sok művészet-tel, s minél kevesebb árnyékkal; ez utóbbi török képei is becsülettel vallanak a mesterre, kivált az egyik, melynek bűvös világítása, színezése s nólakjai épp úgy rávallanak a Keletre, mint a Csók István képe Magyarországra. Munkácsy is küldött két képet, s nem maradtak el a B. v. Spányi golyái sem.

Általán, nekem úgy tetszett, hogy a tárlatban igen sok a színes vászon. Kék vászon, zöld vászon, szürke vászon. Némelyikén még figura is akad. Mekkora áthidalhatatlan úr van, teszsem azt, a Meissoiner (találomra mondom Meissoinier-t) hajszálig kidolgozott, finomságra utólérhetetlen három kis képe, s ezen, egyet'en tónusban festett vásznak közt. Csak megfigyelésképen, s nem gancsul mondom ezt.

En legtovább a svéd Kroyer képe előtt álltam: A francia kiállítási bizottság gyűlése Ko-

pénhágában. Nagy tudás, sok művészet nyilatkozik meg benne. Az egyetlen lámpa félhomályt vet a képre, a vitázó, értekező alakokra (megannyi francia arcképe, köztük északnak egy francia is: maga a művész.) Az élet nagy ismeretéről tanuskodik e képen minden: arc, ruha, világítás. S a mint tovább nézegettem a nagy vásznát, úgy lát-szott nekem, mintha a lámpának nemcsak fényét látnám, de melegét is érezném, mintha azok a komoly, fontolgató arcok megelevenednének, s a szobában a tanácskozás zaja zsongana.

Vasárnap délután Nymphenburgban voltam. Egyszerű, régi királyi nyaraló, Münchentől félóránnyira. Messzenyúló tó, sok szoborral, hófehér hatytűkkel, szép fák és virágok; igen csinos, igen kedves, de nem rendkívüli. Nem csoda, ha kivágyott belőle *II. Lajos*, a Lohengrin-király; igen szépek lehetett az ő fantáziájának.

A kastélyval szemben van a müncheni Városliget, a Volksgarten. Ott zajgott, vigadt, sörözött, légvassutazott benne a vasárnapi közönség. A bajor tud igazán sör mellett vigadni. Nézzék, milyen deliciával emeli ajkához a literes kökorsót, mint nyeldest lassan, kéjjel a habzó árpalét, milyen gonddal, szeretettel zárja le fedelét kortyintás után. Aztán felhangzik valami víg nemzeti nóta, lassan, zsongva, meg kitörve, s nyomában édes, víg kacaj, a becsületes, munkás ember jólelkü nevetése.

„Magyarische csárda“, — ezt olvasom a Volksgarten bejáratánál. Bementem. Az ablaknál kék-zöld-piros-aranyos, részint szűk, részint lobogó ruhába bujtatott alakok mozogtak. Hát uramfia, kis vártatva megszólal az egyik — magyarul. Lassanként kitudódott, hogy magyar cigányok, nemzeti viseletben. Szegény barna fiúk, maguk is restelkedve néztek végig papagály-köntösbe bujtatott tagjaikon.

S most remegve várja az olvasó, mikor következnek majd a Bavária, a két Pinakothéka és sorra a többiek. De nem; sokkal kiméletesebb vagyok az olvasó s Baedeker úr iránt, mint hogy újra elzengjem ezek dicséretét. Félek, hogy már eddig is az olvasó türelme, s a Baedeker úr üzlete ellen törtem.

Petrovics Elek.

HUMOR.

Megnyugvás.

— Janika! a gölya kis öcsikét hozott neked az éjjel.

— Jaj de jó. Legalább a fele verést ő fogja kapni.

Alapos mehetség.

Első urnó: Az idén miért nem mentél fürdőre?
Második urnó: Nem lehetett lelkem, mert az idén beteg voltam.

Óvatosság.

... Én csak azért nem nősültem meg, mert a bort nagyon szeretem és így gyakran duplán láttam volna az anyósomat.

Pincajtó előtt.

... Én még életemben is folyton a föld alá vágyódom.

Ami magától értődik.

— Igaz, hogy vőlegény vagy?
— Igen.
— Milyen a menyasszonyod?
— Szép, gyönyörű, valóságos angyal. Ah barátom... nőül veszem őt becsülésből, szeretetből, rajongásból, imádságból! ...
— Van-e hozománya?
— Ostoba kérdés. Hát hogyné volna?

A Mátyás-Diák-ból.

GONDOLATOK.

Isten az asszonyt nem alkotta a férfi fejéből, hogy parancsoljon neki, sem a lábából, hogy rabszolgája legyen: hanem oldalából, hogy a szívéhez közel legyen. *Talmud.*

Jaj a betegnek, kit a nők meg nem gyógyítanak; jaj az egyedül állónak, kit meg nem ajándékoznak és jaj a szomorunak, kit fel nem vidámitanak. *Lope de Vega.*

Nem mindenki rágalmaz, de mindenki enged rágalmazni. A törvény sokkal igazságosabb: egyaránt bünteti a tolvajt és az orgazdát. *Alfred Bougeart.*

A haladatlanság olyan, mint a sivatag, mely föliszsa az esővizet: elnyeli és nem ad érte semmit. *Taleb-Bey.*

Jobbnak lenni mint a világ: az kész kereszt-halál. *Dóczy Lajos*

HIVATALOS RÉSZ.

Lapunk előfizetési díjaival hátrálékban lévő közsegeinket ez uton utóljára kérjük fel, hogy hátrálékaikat hozzánk mielőbb küldjék be; ellenes esetben követeléseinket a törvényes végrehajtás útján fogjuk érvényesíteni.

Tisztelettel

A Zemplén kiadóhivatala.

940. 1700. kb. Zemplénvármegye közig. bizottságától.

Olvastattam a nmságu belügyminis-terum f. évi 58400. számú, a községi pótdadó leírások körül, különösen az elvülés tekintetében követendő eljárás tárgyában kelt intézvénye.

Az intézvény másolata a községi elől-járások tudomására hozatala végett a járási főszolgab-íráknak kiadatni, és a »Zemplén« hivatals köz-önyben közzététetni rendeltetett.

Kelt Zemplénvármegye közig. bizottságának S. a.-Ujhelyben 1891. szeptember hó 5-én tartott ülésében.

Molnár István

főispán,
mint a közig. biz. elnöke.

Másolat.

M. kir. belügyminis-tertől. 58400. IV. 7. Körrendelet az összes vármegyei közigazgatási bizottsághoz a községi pótdadó elvülése kérdé-ésében A községi pótdadó leírások tárgyában első és másod fokozatban határozni kivátott községi képviselő-testületek s közig. bizottságok a községi pótdadó elvülése kérdésében országzserte eltérő gyakorlatot követnek. A nevezett hatóságok egy része az állami adókra nézve az elvülés tekintetében törvényben előirt szabályokat alkalmazza, más része a községség magánjogi elvülési időt veszi irányadóul, sőt az az elv is nyer alkalmazást, hogy a községi pótdadó soha sem évül el.

Az egyöntetű eljárás ezen hiányából eredő érdek, sérelmek megszüntetése céljából utasítá-saimat következőkben adom a közigazgatási bi-zottságnak.

Az elvülést elvileg kizárni helytelen, mert jogi alapelv, hogy mindennemű, ugy nyilván, mint magánjogi követelések érvényesíthetésére a szorgalmazásnak bizonyos idő tartamon keresztül elmaradása elenyészőt hatást gyakorol.

Tekintettel továbbá arra, hogy a köztar-tozások elvülése tekintetében azon nagy nyi vá-nosság következményeképp, melylyel azoknak az egyes kötelezettek kivetése történik, a tételes törvények általában rövidebb határidőket állapít-nak meg, mint a minők a magánjogi, csupán az illető jogviszonyban álló felek tudomásában győ-keredző tartozásokra előlrvák: tekintettel arra, hogy a községi pótdadó köztartozás jellegével bir s természetére nézve a magánjogi jogviszonyból eredő tartozástól egészen eltérő, tekintettel arra, hogy e szerint idevonatkozó külön törvényi ren-delezések hiányában — a községi adó természeté-nek az felel meg, ha annak elvülésére a köz-tartozásokra vonatkozólag e tekintetben fenálló rendelkezések vétetnek irányadóul, tekintettel végül arra, hogy a köztartozások elvülése kérdé-sében a sarkalatos jogszabályokat a közadók kezeléséről szóló 1883. évi XLIV. t. cz. 90. §-a tartalmazza: az 1886. évi XXV. t. c. e tekintet-ben való hízagát pótolandó ezennel elrendelem, hogy a községi pótdadó elvülésének kérdésében a törvényhozás további intézkedései — az 1883. év XLIV. t. cz. 90. §-ban foglalt határozmányok alkalmaztassanak.

Jelen rendeletem községi pótdadó kérdése-kben már létesult jogerős határozatokra vissza nem hat s ezen rendeletem alapján már befejezett ügyek ujból felvétele nem igényelhető. Buda-pesten, 1891. augusztus 5. Gróf Szapáry.

592/1696. kb sz. Zemplénvármegye közig. bizottságától.

Olvastattam a nmságu m. kir. kereskedelem-ügyi minis-ternek a vámszedési jogok igazolása tárgyában 46670. sz. alatt kiadott körrendelete.

A közérdekű rendelet a járások főszolgabirái útján köröztetni, a jegyzői karnak kiadatni és a »Zemplén« című lapban közzététetni rendeltetett.

Kelt Zemplénvármegye közig. bizottságának S.-a.-Ujhelyben, 1891. sept. 5. én tartott ülésében.

Molnár István

főispán,
mint a közig. biz. elnöke

Másolat.

Kereskedelemügyi m. kir. minis-ter 46679. sz. Valamennyi vármegye és önálló törvényhatósági joggal felruházott város a) közigazgatási bizottsá-gának, b) közönségének (kivéve: Fiume vásost) c) Budapest főváros közigazgatási bizottságának és közönségének. A vámszedési jogok igazolására vonatkozólag az 1890. évi I. t. c. 92. §-ában foglalt rendelkezések pontos és megfelelő végrehajtása, valamint a törvényhatóság területén lévő kompek, (révek) és hajóhidak, ugy szintén a jogérvényes vámok nyilvántartása tárgyában a törvényhatóság első tisztviselőjéhez intézett tájékoztató rendelem

másolatát s a rendeletnek mellékleteit Cimednek tudomásul idezárta megküldöm. Budapest, 1891. július hó 28-án. Baross, s. k.

Kereskedelemügyi m. kir. minis-ter, 46679/I szám, Körrendelet, valamennyi vármegye és önálló törvényhatósági joggal felruházott város első tiszt-viselőjének Budapest főváros polgármesterének (kivéve Fiume város) A köztarokról és vámkör-rol szóló 1890. évi I. t. c. 92. §-a értelmében a törvény életbe lépte előtt tényleg gyakorolt vámszedési jogok igazolása iránti tárgyalások fo-lyamatban lévén, a törvény idézett szakaszában foglalt rendelkezéseknek helyes és megfelelő vég-rehajttása érdekében, tudomás és ahhoz alkalmazkodás végett következőkre utasítom Cimet I. Szükséges, hogy a vámszedési jogok igazolása tárgyában ez ideig keletkezett és az ezután hazandó közig. bizottsági határozatok az állam hivatalos lapjában való közzététél végett minden egyes esetben akár adatott be azok ellen felebbezés, akár nem, hozzám felterjesztessenek. II. Minthogy közzététélből az is szükséges, hogy az igazolt vámkokkal kapcsolatban álló adatok megszerztes-senek, a vámszedési jogok igazolása alkalmával egy időben hivatalból kinyomozandók és össze-állítandók azok az adatok, a melyek a vámtárgy állagára, elhelyeztetésére, a vámdíjtelekre s a vámszedéssel egybekötött vizsont kötelezettségekre vonatkoznak; ennél fogva, előre bocsájva azt mi-szerint ezen adatok bemutatásától a vámszedési jogok igazolása feltétellessé, vagy függővé téve nincsen, hanem azok beszerzése hivatalos adat-gyűjtés és nyilvántartás szempontjából szükséges, felhívom Cimet, hogy a fennebbiekt értelmében az igazolásra vonatkozó határozat bemutatása alkalmával igazolt vámtulajdonosától bekívánandó vagy szükség esetén hivatalos uton megállapítandó és beszerzendő következő adatokat is terjessze föl. a) A vámszedésnél alkalmazásban lévő vámdíjak jegyzékét, illetve vámdíjszabályzatot melyben az érvényben lévő vámentességek is feltüntetve legyenek: ugyszintén a vámdíjtelek engedélye-zésére és megállapítására vonatkozó rendeletet, vagy annak másolatát. b.) A vámjövedelem három évi átlagáról, a vámtárgy előállítására, felszerelé-sére szükséges tőke, illetve annak kamatoztatására és törlesztésére szükséges évi összegéről, a vámtárgynak és felszerelésnek fentartására szükséges évi kiadás összegéről szóló hiteles kimutatását azon időpontnak megjelölése mellett, a midőn a vámtárgy ujból előállítására, vagy építése előrelát-hatólag be fog következni. c.) A vámtárgy hely-szinrajzát és arról szerkesztett műszaki leírást, a melynek elkészítése tekintetében, a mult évi dec. hó 23-án 79292. sz. a. kiadott rendeletmel hatá-rozmányai tartandók szem előtt. f.) Jelentés teendő arról is, hogy az igazolást kérő vámtulajdonos a vámjövedelemből ez ideig teljesít-e g.) Kompek (réveken) hajó-hidakon gyakorolt vámszedési jogok igazolása alkalmával bemutatandók azon hivatalos adatok, illetve határozatok, vagy rendeletek is, melyek a szóban forgó rév, vagy kompkak mint vízi műnek, illetve vízhasználati jogosítványoknak az 1885. évi XXIII. t. c. alapján történt igazolását, vagy ezen törvény esetleg már az 1890. évi I. t. c. rendele-kezései értelmében történt engedélyezését és a vízi műnek a vízi könyvbe való bevezetését fel-tüntetetik. III. Minthogy pedig az 1890. évi I. t. c. 92. §-a 14-ik bekezdése azt rendeli, hogy a tör-vényhatóság területén jogérvényes határozattal igazoltaknak kimondott vámjogok a törvényhatóság első tisztviselője által jegyzékbe foglalandók s an-nak egy példánya hozzám felterjesztendő, egy a törvényhatóságnál megörzendő; ennél fogva a jegyzék mintáját oly képen állapítottam meg, hogy abba a fennebb elősorolt adatok a bemutatott okmányok alapján könnyebb áttekintés céljából, szintén bevezethetők legyenek. A szóban forgó jegyzék mintáját tehát oly felhívással küldöm meg Cimednek, hogy minden egyes vámgazolási ha-tározat felterjesztése alkalmával annak megfelelő rovatokból álló kimutatást készíteni, s a rovatokat az előbb felsorolt adatok alapján kitöltve, kelettel és aláírásával ellátva hozzám szintén terjessze föl. Ugyanezen megállapított mintának megfelelő ro-vatából álló kellően kitöltött nyilvántartási jegyzék lesz egy példányban a törvényhatóságnál is meg-örzendő. IV. Miután az 1890. évi I. t. c. 80. §-a értelmében a kompek és révek a vízi könyvbe is mindenkor bevezetendők; ennél fogva szükségesnek tartom Cimet e tekintetben tájékoztulás a követ-kezőkre figyelmeztetni. a) A törvény ezen idézett rendelkezéséből következők, hogy az 1885. évi XXIII. törvcikk 8. fejezetében, valamint az ezen törvény életbe léptetése tárgyában 45689/885. sz. alatt kiadott általános rendeletben foglalt határoz-mányok az 1890. évi I. t. c. által, az ezen törvény életbe lépte előtt történt bejelentésekre nézve ha-tályon kívül helyezve nem lettek. b.) Ehhez képest tehát oly esetben, midőn valamely kompra vagy révre mint vízi műre, illetve vízhasználati jogosi-tványra nézve az 1885. évi XXIII. t. c. -ben meg-határozott határidőn belül az igazolás kimondása kéretett, illetve az e részbeni feljelentés megtörtént, vagy az igazolási eljárás folyamatba tétetett, a víz használatai jogosítvány igazolása kérdésében,

ezen utóbb idézett törvények rendelkezései értelmében folytatandó s befejezendő az eljárás és hozandó e tárgyalás eredménye alapján az illetékes hatóság által határozat. c.) Az 1890 évi I. t. c. életbelépte, vagyis 1890. május 15-ike után engedélyezés alá kerülő vízi művek, nevezetesen kompok és révek vízhasználati jogosítványának engedélyezésénél, valamint akkor is, midőn valamely komp igazítása a vízjogi törvény értelmében keresztül vitt eljárás eredménykép jogérvényesen megtagadtattott, s ennek következtében új engedély kiadása kérelmeztetnék, már az 1890. évi I. t. c. nek, a kompok és révek engedélyezése és létesítése körül követendő eljárást szabályozó VIII. fejezetében foglalt határozmányok és ott megállapított eljárás alkalmazandók. d.) Minthogy továbbá a kompok vagy révek mint vízi művek, illetve vízhasználati jogosítványuk igazolása, vagy engedélyezése a vámszedési jogot még nem vonja maga után, hanem eme jogra nézve a törvény külön határozmányai alkalmazandók; ennélfogva a kompok, vagy vízi művek engedélyeztetése azon eljárás keretébe, melyet a vámszedési jogok igazolása tekintetében az 1890. évi I. t. c. 92. §-a előír, be nem vonható és az kizárólag a törvény életbe lépése előtt tényleg gyakorolt vámszedési jogok igazolására vonatkozik, tekintet nélkül arra és függetlenül attól, hogy a vámtárgyat képező vízi mű, mint vízhasználati jogosítvány, igazolva, illetőleg engedélyezve van-e, vagy nincs? V. Minthogy továbbá az 1890. évi I. t. c. 79. §-a valamint 92. §-ának utolsó előtti bekezdése szerint egyrészt a törvényhatóság területén létező kompok, (révek) hajóhidak, másrészt a jogérvényes vámok, beleértve az igazolás alá nem eső kövezet vákokat és állam tulajdonát képező vákokat is nyilván tartásáról vezetendő jegyzék mintái általam állapítandók meg; ennélfogva a törvény ezen rendelkezése értelmében a nyíltvántartási jegyzékeknek ez alkalommal megállapított mintáit F. és G. alatt ide mellékelve azzal küldöm meg Cimnek, hogy ezen kimutatásokban foglalt rovatoknak megfelelő pontos nyilván tartási jegyzékek vezetéséről gondoskodják; s azokban az előfordult évközi változásokat pontosan és lelküimeretesen bevezetvén, azoknak egy-egy keltezett és aláírt példányát első ízben a törvény 92. §-a értelmében megállapított két évi vámgazolási határidő leteltét követő év január havának 31-ik napjáig, jövőre nézve pedig pontosan kiigazítva minden évben legkésőbb január hó 31-ikéig hozzám terjessze fol. Budapest, 1891. július hó 28-án. Baross, s. k.

15615. sz. Zemplén-vármegye alispánjától.

A 10 járási főszoizgabirónak.

Tudomás és alkalmazkodás végett kiadatik. S. a. Ujhely, 1891. szept. 10.

Matolai Etele alispán.

Másolat.

Földmivelésügyi m. kir. miniszter 86461. III/8. szám. Valamennyi törvényhatóságnak. A breslauer kir. kormány f. évi aug. 6-án 40A/a sz. a. kiadott hirdetménye szerint az Ausztria-Magyarországból származó szarvasmarhák*) élő állapotban az ismert eddigi feltételek mellett Meisse város közbiztonságjára is bevihetők. Erről a thatóságot, tudomásul vétel és közhírré tétel végett értesitem. Bpest, 1891. aug. 26. A miniszter megbízásából Kovácsy, s. k.

16013. sz. Zemplén-vármegye alispánjától.

9 főszoizgabirónak.

Köz hírré tétel végett tudatom tek. főszoizgabiró urral, hogy Valkó községben egy fehér szőru 8 hónapos jegy nélküli ártány sertés bitangságban találtattott, s jelenleg Dzubay György ottani gör. kath. lelkészénél van.

S. a. Ujhely, 1891. szept. hó 9-én.

Matolai Etele, alispán.

14988. sz. Zemplén vármegye alispánjától.

A 10 járási főszoizgabirónak.

A f. évi július 7-én 10702. sz. alatt kiadott meghagyással kövölt intézkedéssel kapcsolatban köz hírré tétel végett tudatom, hogy t. Abauj-Torna vmegye alispánja a sertésorbáné járványa miatt a szikszói járás egész területére elrendelt zárlatot hatályon kívül helyezte.

S. a. Ujhely, 1891. aug. 28.

Matolai Etele, alispán.

3180. sz./I. 91. A homonnai járás főszoizbirájától.

Körzés.

Homonnán folyó évi szeptember hó 9-én megtartott országos vásáron, Engel Izrael kis-szebeni lakos által vásárolt egy db szürke szőru 5 éves ökre, melynek hátulso jobb lapockáján kék

*) Ugyanez a bevételi engedelem, a földmiv. kir. minist. f. évi 45,815 számú körrendelete szerint kiterjed az élő sertések szállítására is, — ellenben a 46,755 számú rendelet szerint, a vármegyénk területéről származó kérődzsónak (szarvasmarha, juh, kecske) Galleziba való bevitele, vagy behajtása még továbbra is tilos marad.

írónnal jegyzett E. betű létezik — eltűnt és eddig megtalálható nem volt.

Körözendő és eredmény esetén alólírott ki-
értésítetteti kéretek.

Homonnán, 1891. szeptember 11-én.

Haraszthy Miklós, főszoizgabiró.

15905. sz.

Zemplénvármegye alispánjától.

9 járási főszoizgabirónak.

Járása területén leendő körzés végett tudatom tek. főszoizgabiró urral, hogy Marcsin András leányvári lakos tulajdonából egy db. fehér szőru, fennálló szarvu, bélyegtelen 1 1/2 éves üsző tinó az agárdi községi legelőből elveszett.

S. a. Ujhely, 1891. szept. 9.

Matolai Etele, alispán.

A szerkesztő postája.

K. F. Vagy. Versének „sírja tátong” a „csabremény ölen” vulgő: papirkosarunkban.

Hogyan képezzük gyermekeinket — hazaszeretetre? Pongyola kidolgozása miatt, sajnálatunkra, nem használhatjuk. Kézírata felől egy hét alatt tessék rendelkezni.

Felelős szerkesztő:

DONGÓ GY. GÉZA.

Főmunkatárs: KAPÁS AUREL.

Kiadótulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNE.

Hirdetések.

220/91. sz. Zemplénvármegyei gazd. egyesülettől.

Hirdetmény.

Tisztelettel értesítjük a gazd. egyesület tagjait, miszerint a Satori Miksa és Mór budapesti műtrágya gyári cég a következő gyártmányokat u m:

a) Csontliszt superphosphatot 16—18% vízben oldható phosphorsav szavatolással mmázsánskint egész vagon rendelésnél 6 frt 50 krral, kisebb mennyiségnél 7 frttal;

b) kénsavas kálit 88% szavatolással mmázsánskint egész vagon rendelésnél 12 frttal, kisebb mennyiségnél 12 frt 50 krral;

c) Chili salétromot egész vagon rendelésnél mmkint 12 frt 50 krral, kisebb mennyiségnél 13 frttal árusít el. A jelzett műtrágya áruk Budapest Dunaparti teherpálya udvarhoz szállítva, ingyen zsákban adnatk at.

Továbbá értesítjük a gazda közönséget, hogy a m. kir. állami ménesekből származó számfelírt fiatal kanczák, herélték és kislejtézett anya kanczák, valamint az állami méntelepekből kisorolt ménék és herélték f. évi október hó 2-án, 3-án és 9-én fognak Budapestén a „Tattersall” kerepesi uti helyiségekben árverés útján elfognak adatni. Eladásra kijelölt: a) a kisbéri és mezőhegyesi ménesből 56 fiatal kancza; b) a bábólnai ménesből 20 db fiatal kancza; c) a fogarasi ménesből 15 db fiatal kancza; d) a kisbéri ménesből 9 db fedezett anya kancza; e) a mezőhegyesi ménesből 5 db fedezett anyakancza; f) a mezőhegyesi ménesből 26 db fedezett anyakancza; g) a bábólnai ménesből 11 db fedezett anyakancza; h) a fogarasi ménesből 10 db fedezett anyakancza; i) a mezőhegyesi ménesből 41 db kisorolt herét; k) az állami méntelepekről kisorolt 29 db herét; l) az állami méntelepekről kisorolt 8 db mén. Az árverési feltételek a gazd. egyesület ügyészenél megtekinthetők, aki levélbeli felvilágosítást is kész nyújtani.

S. a. Ujhely, 1891. szept. 18.

Gazd. egyesület.

Gróf Andrássy Géza parnói uradalmából.

Gerber Ulrich sajtygyáros

Tussa-Ujfalu, u. p. Parnó, Zemplénm.

szétküld bérmentve bármelyik postaállomásra utánvét mellett:

I. r. magyar Groji sajt 5 kgros posta-csomagot 3 frt 90 krért

I. r. magy. Ementhali sajt 5 kgros posta-csomagot 4 frt 70 krért

Nagyban vevőknek megfelelő árendetmény.

Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Sürgönyezim: „Gerber Parnó.”

Az Évva-örökösöknél

kézzel szedett kitűnő minőségű
őszi és téli alma

mintegy 15 válfajban, véka- és súlyszámra, jutányos áron eladó. —
Ugyanott egy két szobából

álló udvari lakás minden órán kiadó.

2505 I. szám.

III.



M. kir. államvasutak
üzletvezetősége
Debreczenben.

Hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Nyiregyháza állomá-
sán a felvételi épület kibővítésére ezennel újbbóli nyilvános ajánlati tárgyalás hirdetetik.

Az építési tervek, az ajánlati költségszámitások, melyekből a teljesítendő munkákról tájékozás szereshető, a szerződési tervezet, valamint a m. kir. államvasutaknál érvényben álló az után mérés alapján kiadott munkák előállítására vonatkozó „Fe-tévfűzet” általános és részletes határozmányai a debreczeni üzletvezetőség építési és pályafentartási osztályánál (főpiacz és Kádas utca sarkán „Hungária” épület II. emelet, 14. sz. ajtó.) a hivatalos órák alatt megtekinthetők, és az ajánlati költségszámitások megszereshetők.

Itt különösen megjegyeztek, hogy tekintet-
tel a közelgő téli időszakra, a szóban forgó építkezéseknak csakis egy része lesz ez év folyamán elkészítendő, míg a felmaradó nagyobb rész, illetve tehát az egész létesítmény csakis a jövő év tavaszán kerül kivitelre.

A sajátkezüleg kitöltendő ajánlati költség számitásokkal felszerelt, kellőképen felbélyegzett és lepecsételt jogérvényes ajánlatok f. évi szeptember hó 25-én déli 12 óráig az üzletvezetőség titkárságánál lesznek benyújtandók. Az ajánlatok a következő felirattal látandók el. *Ajánlat a Nyiregyháza állomáson a felvételi épület bővítési munkálataira.*

Ajánlattevők tartoznak ajánlatuk benyújtása előtt, az elvállalendő kötelezettségek teljesítésének és a nem teljesítésből eredhető bármilyen nevezhető kártérítési igények biztosítására 1000 ftnyi bantápénzt készpénzben, vagy az állami létekre alkalmas értékpapirokban az alulírt üzletvezetőség gyűjtőpénztárána letenni.

Az értékpapírok a budapesti tőzsdén legutóbb jegyzett árfolyam szerinti (de a név értékét meg nem haladó) értékben fogadnatk el.

Készpénzbeli óvadék után kamat nem követhető.

Az esetleg posta útján beküldendő ajánlatok és bantápénzek tértívény mellett adandók fel. Az ajánlatok közt a szabadválasztás jogát az üzletvezetőség fenntartja.

Debreczen, 1891. szeptember hó 15-én.

Az üzletvezetőség.

(Utánnymot nem díjaztatik.)

TK. 2571. szám

1891.

Arverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbírótság, mint telekkönyvi hatóság köz hírré teszi, hogy a kir. államkincstár végrehajtatónak Kálna János végrehajtatást szenvedő elleni 50 frt 90 kr tőlkövetelés és járulékaí iránti végrehajtatási ügyében a szerencsi kir. járásbírótság területén levő Hoporty község, határában fekvő, a hoportyi 7. sz. tjkvben 8. hr. és 22. ói. sz. alatt Kálna János tulajdonául felvett ház és kertre 160 ft becs- és kikiáltási árban, továbbá az ugyanazon sz. tjkvben ugyanannak tulajdonául felvett 62., 289., 330., 414. és 422. hr. számú külsőségre 661 ft becs- és kikiáltási árban, — az ugyanazon sz. tjkvben ugyanannak tulajdonául felvett 271. hr. számú a Varnyason levő szőlőre 12 frt becs- és kikiáltási árban, végül az ugyanazon sz. tjkvben ugyanannak tulajdonául felvett 471. hr. számú az Előhegyen levő szőlőre az árverést 434 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1891-ik évi október hó 22-ikén d. e. 10 órákor Hoporty község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron ajól is elfognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%át, vagyis 16 ftot, 66 ft 10 krt, 1 forint 20 krajczárt és 43 forint 40 krajczárt készpénzben vagy az 1881. évi LX. törvényezikk 42. §-ban jelzett árfolyammal szám. 1881. és az nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügym. rend. 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bantápénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényát átszolgálatni.

Kelt a szerencsi kir. járásbírótság, mint tkkvi hatóságnaál 1891. évi július hó 30-án.

Kiss György,
kir. aljbiró.



Hirdetések



a jövő 1892-ik évre szóló

ZEMPLÉN NAPTÁRBAN

már felvételnek kiadóhivatalunkban.

E kitűnően szerkesztett és összeállított naptárunk hirdetései árát, dacára a nagy kelendőségnek, ez idén sem emeltük fel, hanem a régi díjak mellett maradunk, mi által hirdető közönségünknek azon előnyt véljük nyújthatni, hogy mentől tömegesebben hirdethessenek.

A hirdetési díjak következők:

Egy oldal 13 cm. széles és 22 cm. magas 9 frt.
Fél „ „ „ „ „ 10¹/₂ „ „ „ „ „ 5 „ „ „ „ „
Negyedold. „ „ „ „ „ 5¹/₂ „ „ „ „ „ 4 „

A Zemplén könyvnyomdája és kiadóhivatala.

Mintapéldánnyal szívesen szolgálunk.

„THE GRESHAM“

életbiztosító-társaság Londonban.

Magyarországi fiók: Ausztria fiók:
Bpest Ferenc-József tér 5. 6. Bécs, Gisellastasse 1. sz. a.
a társaság házában a társaság házában.

A társaság vagyona 1890. jun. 30-án frk 111 610.613 —
Évi bevétel biztosítások és kamatból 1890. jun. 30-án 20.084,349.—
Kifizetések biztosítási és járadéki szerződések s vizsgálás után a társaság fenállása óta (1848) 234.804,082.—
A legutóbbi tizenkét havi üzleti idő alatt a társaságnál értékig nyújtottak be ajánlatok, miáltal a társaság fenállása óta benyújtott ajánlatok összértéke frk 1,666.812,555.—
értékre megy. — Prospektusokkal és díjtablátokkal, melyek alapján a társaság kötvényeket kiállít, továbbá ajánlatokkal, díjmentesen szolgálnak az osztrák-magyar monarchi minden nagyobb városában az ügynök urak és a magyar és osztrák fiókok. 3—3

Tk. 1516. sz. 1891.

Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíró, mint telekvi hatóság közhírré teszi, hogy Csendes József végrehajthatónak Humenszki József végrehajtható elleni 312 ft tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtható területén levő, Tarczal nagy községében fekvő a tarczali 196. sz. tjkvben A + 220. hr. sz. alatt fele részben Humenszki József végrehajtható szüvedett, másik fele részben pedig özv. Bereczki Lajosné tulajdonostárs tulajdonánál írott, továbbá a tarczali 2019. sz. tjkvben A + 2221. hr. sz. alatt fele részben Humenszki József végrehajtható szüvedett, másik fele részben pedig Boros Bertalan és neje Papp Julianna tulajdonostársak nevében álló ingatlanokra az árverést 344 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1891. évi október hó 15-ik napján délelőtti 9 órakor Tarczal község házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is ellognak adatni.

Árverezni szándékoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, készpénzben, vagy az 1881. LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir. járásbíró, mint telekvi hatóságnál Tokajban 1891. évi június hó 30-ik napján.

Kálmán Lajos, kir. aljbíró.

„The Mutual“

new-yorki életbiztosító társaság.

Tisztán kölcsönösségen alapul. Készvényesei nincsenek. Alapított 1843.

A világ legnagyobb és legelőnyösebb életbiztosító-társasága és a legnagyobb biztonságot nyújtja. Összes biztosítéki alap 1891. január 1-én: 367 millió forintnál több. — Fennállása óta a társaság a kötvénytulajdonosoknak 760 millió forintot meghaladó összeget fizetett ki, melyből mintegy 210 millió forint csupán nyereseményekre esik.

A kiváló előnyök, melyeket a „Mutual“-nál eszközölt biztosítás nyújt, kitűnnek a következő kötvényépda eredményéből, melyszerint a nyeresemények a kötvény lejáratánál a biztosított összeget csaknem háromszorosára emelték.

26.827-ik kötvényszám (nem ton-tina) biztosított összeg 5.000.— dollár
Felhalmozott nyeresemények 5.131.— dollár
1891-ben kifizetett 10.131.— dollár
Ellenben összes díjfizetés volt 4.605.— dollár
Eszerint tiszta nyeresemény 5.526.— dollár

A „The Mutual“ kötvényei 2 év után megáramadhatnak és 3 év után nem válhatnak érvénytelenekké. Hadi kockázat feletle előnyös feltételek mellett (többnyire ingyen) fogadtatik el. Járadék-biztosítások különösen jutányosak. Minden egyébként tekintetben bővebb felvilágosítással készségesen szolgál a társaság főügynöke Reichard Armin ur S.-a.-Ujhelyben.

Tk. 2732. szám./1891.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbíró, mint telekvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajthatónak Antalné szül. Nagy Julianna végrehajtható szüvedett elleni 23 ft 84 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtható ügyében a szerencsi kir. járásbíró területén levő Szerencs község határában fekvő a szerencsi 557. sz. tjkvben Antalné szül. Nagy Julianna tulajdonánál felvett 1103. hrajzi számú Előhegyen lévő szőlőre 374 forintban ezennel megállapított kiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1891. évi október hó 23-ik napján délelőtti 9 órakor az alólírott tkkvi hatóság hivatalos helyiségében nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól el fognak adatni.

Árverezni szándékoznak tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 37 forint 40 krajczárt készpénzben vagy az 1881. LX-ik törvénycikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a szerencsi kir. bíróság, mint tkkvi hatóságnál 1891. évi augusztus hó 14-én.

Kiss György, kir. aljárásbíró

Sirkövekre feliratok vézése és aranyozása

SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL

S.-A.-UJHELYT

Főutcán, a „Vörös ökör“ vendéglő épületében.

MINDEN IDŐBEN

nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,

GRANIT, SZIANIT

és homokkő sirkövet.

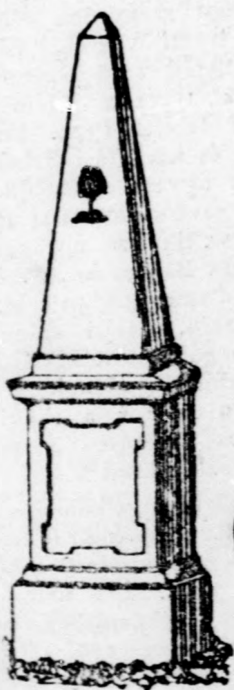
Tisztelettel

BURGER ADOLF

vállalkozó.

Sürgőnyczim:
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.



Sirkövek újból tervezése

Jutányos áron készítenek.

SZESZKERESKEDÉS-MEGNYITÁS.

A n. é. közönségnek b. tudomására hozom, miszerint Kassán nagybani szeszereskedést

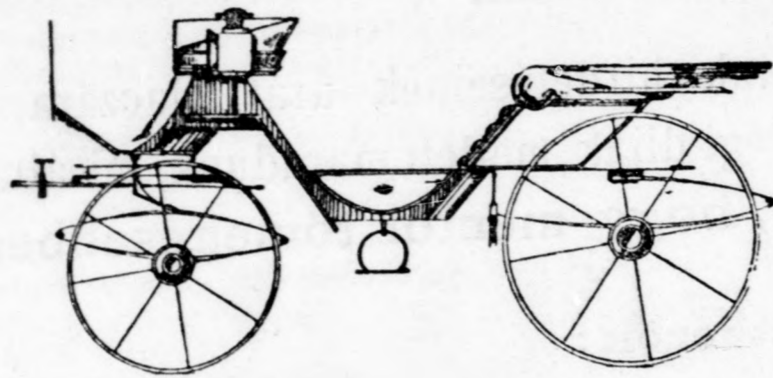
nyitottam. Különösen b. figyelmébe ajánlom a nálam mindig raktáron levő legfinomabb, teljesen aljmentes (fuselfrei) és borszeszesítéshez egyedül alkalmas **borszeszemet**, továbbá **cognac** és **szilvori-maimat**.

Minták és árjegyzékek kívánatra ingyen kaphatók.

Tisztelettel

KLEIN H. szeszereskedő.

3-5



HIRDETMEY.

Alulírott van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy S.-a-Ujhelyben, Kossuth-utca 188. szám alatt lévő

kocsi gyártó műhelyemben

készletben lévő mindennemű **kocsikat** és a gazdálkodáshoz szükséges könnyű és nehezebb **szekereket**, valamint könnyű magyar és lengyel formájú **homokfutó szekereket** különféle kivitelben és leszállított áron adok el.

Megrendeléseket és javításokat a legrövidebb idő alatt pontosan teljesítek és üzletemből kikerült munkákért felelősséget vállalok.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

Kulits János,

kocsi gyártó.

20-

5-8

Keil Alajos-féle

PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

legkitünőbb mázó-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára frt. 1.35 kr. 1 kis palaczk ára 68 kr.

Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr., mindenkor kapható:

Behyna Testvéreknél, S.-a.-Ujhely.

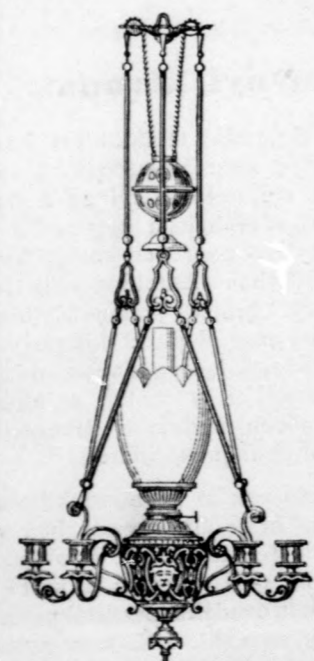
A Foncière pesti biztosító társaság főügynöksége.

SZŐLLŐSY SÁNDOR

SÁTORALJA-UJHELYBEN

ajánlja dusan felszerelt üveg, porcellán, majolika, **DITMAR-féle lámpa**, Chinai ezüst és konyha felszerelési eszközök **raktárát** legolcsóbb gyári árakban.

Valódi amerikai császár-olaj nagy raktára.



Szabott árak.

Szabott árak.

Mindennemű angol szervizek dús választékban.

S-a Ujhely. nyomtatott a »Zemplén« gyorssajtóján.

Végleges üzletleszámolás miatt

903. szám alatt hatóságilag engedélyezett

VÉGELADÁS.

A tulhalmozott raktáron lévő áru m.:

Női ruhakelmék, selyemáru, vász- és napernyők, rövidárúk, férfinyek, nyakkendők, gallérok, közelők, lábravalók, női fehérneműk, kitünő fűzők, szőnyegek, pokrócok, függönyök, paplanok, matracok stb. stb.

a bevásárlási áron alul adatnak el. **Az összes boltberendezés átvehető.**

A fentemlítettéken kívül ritka szépségű műbecscsel bíró antik-tárgyak, u. m.: olajfestmények P. P. Rubens, Paolo Veronese, Herrera, Francasso, Guercino Franciskus Barbieri, Tiepolo, Florenzi Markó Károly, Heffel, Stunder, Brunchoffer, Conrad Rein chert, Klimkovits Feri, Horovitz Lipót és több hollandi és más művésztől, továbbá rézmetszetek, aquarellek, porcellánok stb. stb. igen olcsóra becsült ár mellett adatnak el.

KASSA, Fő-utca, 16-ik szám.

Váikoly János

leszámolás alatt álló üzletében.

3-3

A már évek óta lenálló

Első zemplén-megyei honi bútor-csarnok

Sátoralja-Ujhelytt, a főtéren

(dusan berendezett főüzlet Kassán)

ajánlja a magas uraságoknak és a közönségnek, akik bútort vásárolni szándékoznak és jutányos árak mellett lelkiismeretes kiszolgáltatásban akarnak részesülni, 5 tereben nagyszerűen berendezett

bútorgyári telepét

meglátogatni és a legcsekélyebb vásárlásnál is meggyőződést szerezni, hogy minden versenyt fölülmúló olcsó árak mellett szilárd gyártmányt korszerű, izléses kivitelben csakis

Sátoralja-Ujhelyben és Kassán ilyenmü egyedül létező

BÚTORTERMEIMBEN

szereshetik be. Elsőrendü szakiparosaim közreműködésével azon kellemes helyzetben vagyok, hogy nálam mindennemü kitünő asztalos- és kárpitos-bútorok valamint fantasie- és dísz-bútorok leg-elegánsabban teljesen felszerelt urasági szalon-, boudoir, ebédlő- és fogadótermek részére a most divatozó fanemekben és a legújabb alakban; nemkülönben szalngarnitúrák különféle szövetekkel, diszesen kárpitozva, meglepő választékban és oly különböző jutányos árak mellett készletben található, hogy bevásárlását mindenki igényeinek megfelelően teljes megelégedésre a legolcsóbb gyári árban szeresheti be.

Továbbá ajánlom még dusan felszerelt

tükör- és képraktáramat.

A n. é. közönség becses pártfogását és számos látogatást kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

Jakovovics Armin.

Tk. 2555. sz. 1891.

Arverési hirdetményi kivonat.

A szerenci kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtható Klein Bernát és Stern Róza végrehajtható szenedök elleni 202 ft 75 kr. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtható ügyében a szerenci kir. járásbiróság területén levő Szerencs község határában fekvő szerenci 711. sz. tjkvben Klein Bernát és neje szül. Stern Róza tulajdonánál felvett 1322. hr. számú a »Dóri« nevü szőlőre 422 ft becs- és kikiáltási árban, — továbbá a szerenci 394. sz. tjkvben ugyanazok tulajdonánál felvett 1220. hr. számú »Barány« nevü szőlőre 194 ft becs- és kikiáltási árban, — az ugyanazon sz. tjkvben ugyanazok tulajdonánál felvett 1221. hr. számú és Barány nevü szőlőre 200 ft becs- és kikiáltási árban, végül a szerenci 596. sz. tjkvben ugyanazok tulajdonánál felvett 1322/b. hr. számú a Dóri nevü szőlőre 422 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1891. évi október hó 21-ik napján d. e. 9 órakor a tkvi hivatal helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is el fognak adatni

Árverezni szándékozó tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagy 42 ft 20 krt, 19 ft 40 krt, 20 ftot és 42 ft 20 krt készpénzben vagy az 1881. LX. tvcikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt i. m. rendelet 8 ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kikiáltott szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen, a kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóságánál, 1891. évi jul. hó 30-ik napján.

Kiss György, kir. albiró.

KÖNYV-TÁRA

SZESZKERESKEDÉS-MEGNYITÁS.

A n. é. közönségnek b. tudomására hozom, miszerint Kassán
nagybani szeszkereskedést

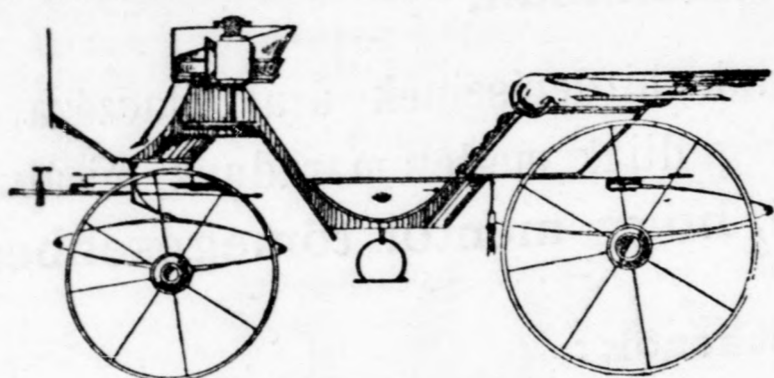
nyitottam.
Különösen b. figyelmébe ajánlom a nálam mindig raktáron
levő legfinomabb, teljesen aljmentes (fuselfrei) és borszeszesítéshez
egyedül alkalmas **borszeszemet**, továbbá **cognac** és **szilvoriu-**
maimat.

Minták és árjegyzékek kívánatra ingyen kaphatók.

Tisztelettel

KLEIN H. szeszkereskedő.

3-5



HIRDETMENY.

Alulírott van szerencsém a nagyérdemű közönség
becses tudomására hozni, hogy S.-a.-Ujhelyben, Kossuth-
utca 188. szám alatt lévő

kocsi gyártó műhelyemben

készletben lévő mindennemű **kocsikat** és a gazdálkodás-
hoz szükséges könnyű és nehezebb **szekereket**, valamint
könnyű magyar és lengyel formájú **homokfutó szekereket**
különböző kivitelben és leszállított áron adok el.

Megrendeléseket és javításokat a legrövidebb idő
alatt pontosan teljesítek és üzletemből kikerült munkákért
felelősséget vállalok.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve,
maradtam

kiváló tisztelettel

Kulits János,

kocsi gyártó.

20-

Keil Alajos-féle

PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

legkitünőbb mázoló-szer puha padló számára, 1 nagy palack ára frt. 1.35 kr.
1 kis palack ára 68 kr.

Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög
ára 60 kr., mindenkor kapható:

Behyna Testvéreknél, S.-a.-Ujhely.

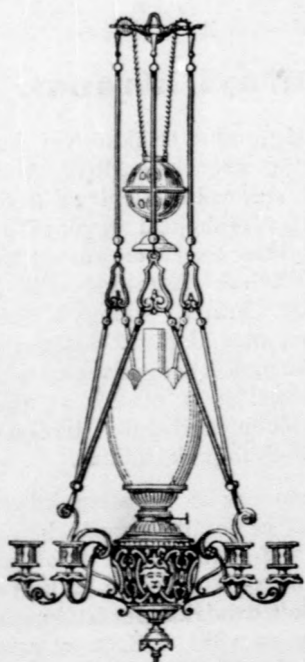
A Foncière pesti biztosító társaság főügynöksége.

SZÓLLÓSY SÁNDOR

SÁTORALJA-UJHELYBEN

ajánlja dusan felszerelt
üveg, porcellán, majolika,
DITMAR-féle lámpa,
Chinai ezüst és konyha felszerelési eszközök
raktárát
legolcsóbb gyári árakban.

Valódi amerikai császár-olaj
nagy raktára.



Mindennemű angol szervizek dús választékban.

S-a Ujhely. nyomatott a »Zemplén« gyorssajtóján.

Végleges üzletleszárolás miatt

903. szám alatt hatóságilag engedélyezett

VÉGELADÁS.

A tulhalmozott raktáron lévő áru m.:

Női ruhakelmék, selyemáru, vász- és napernyők,
rövidáruk, férfingek, nyakkendők, gombok, kézezők, lábra-
valók, női fehérneműk, kitűnő fűzők, szőnyegek, pokrócok,
függönyök, paplanok, matracok stb. stb.

a bevásárlási áron alul adatnak el.

Az összes boltberendezés átvehető.

A fentemlítettek kivül ritka szépségű műbecsrel bíró antik-
tárgyak, u. m.: olajfestmények P. P. Rubens, Paolo Veronese,
Herrara, Francasso, Guercino Franciskus Barbieri, Tiepolo, Flo-
renzi Markó Károly, Heffel, Stunder, Brunchoffer, Conrad Rein-
chertz, Klimkovits Feri, Horovitz Lipót és több hollandi és más
művésztl, továbbá rézmetszetek, aquarellek, porcellánok stb. stb.
igen olcsóra becsült ár mellett adatnak el.

KASSA, Fő-utca, 6-ik szám.

Váikoly János

leszárolás alatt álló üzletében.

3-3

A már évek óta lenálló

Első zemplén-megyei honi bútortermek

Sátoralja-Ujhelytt, a főtéren

(dusan berendezett főüzlet Kassán)

ajánlja a magas uraságoknak és a n. é. közönségnek, akik bútort
vásárolni szándékoznak és jutányos árak mellett lelkiismeretes ki-
szolgáltatásban akarnak részesülni, 5 teremben nagyszerűen beren-
dezett

bútorgyári telepét

meglátogatni és a legcsekélyebb vásárlásnál is meggyőződést sze-
rezni, hogy minden versenyt fölülmuló olcsó árak mellett szilárd
gyártmányt korszerű, izléses kivitelben csakis

Sátoralja-Ujhelyben és Kassán ilyenmü egyedül létező

BÚTORTERMEIMBEN

szerezhetik be. Elsőrendü szakiparosaim közreműködésével azon
kellemes helyzetben vagyok, hogy nálam mindennemü kitűnő asz-
talos- és kárpitos-bútorok valamint fantasie- és disz-bútor s leg-
elegánsabban teljesen felszerelt urasági szalon-, boudoir, ebédlő- és
fogadótermek részére a most divatozó fanemekben és a legújabb
alakban; nemkülönbön szalngarnitúrák különféle szövetekkel,
diszesen kárpitozva, meglepő választékban és oly különböző
jutányos árak mellett készletben találhatók, hogy bevásárlását
mindenki igényeinek megfelelően teljes megelégedésére a legolcsóbb
gyári árban szerezheti be.

Továbbá ajánlom még dusan felszerelt

tükör- és képraktáramat.

A n. é. közönség becses pártfogását és számos látogatást
kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

Jakovovics Armin.

Tk. 2555. sz. 1891.

Arverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság
közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtható Klein
Bernát és Stern Róza végrehajtható szenvedők elleni 202 ft
75 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtható ügyében
a szerencsi kir. járásbíró területén levő Szerencs község
határában fekvő szerencsi 711. sz. tjkvben Klein Bernát és
neje szül. Stern Róza tulajdonul felvett 1322. hr. számú a
»Dörre« nevü szőlőre 422 ft becs- és kikiáltási árban, — to-
vábbá a szerencsi 394. sz. tjkvben ugyanazok tulajdonul fel-
vett 1220. hr. számú »Barány« nevü szőlőre 194 ft becs- és
kikiáltási árban, — az ugyanazon sz. tjkvben ugyanazok tulaj-
donul felvett 1221. hr. számú és Barány nevü szőlőre 200
ft becs- és kikiáltási árban, végül a szerencsi 396. sz. tjkvben
ugyanazok tulajdonul felvett 1322/b. hr. számú a Dörre
nevü szőlőre 422 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban
elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1891. évi
október hó 21-ik napján d. e. 9 órakor a tkvi hivatal
helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapí-
tott kikiáltási árban alól is el fognak adni

Árverezni szándékozókat tartoznak az ingatlanok becsárának
10%-át, vagy 42 ft 20 krt, 19 ft 40 krt, 20 ftot és 42 ft 20 krt kész-
pénzben vagy az 1881. LX. tvcikk 42. §-ában jelzett árfolyammal
számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt i. m. rend
delet 8 ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kikiáltott
kezehez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmé-
ben a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről ki-
állított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen, a kir. járásbíró, mint telek-
könyvi hatóságnál, 1891. évi jul. hó 30-ik napján.

Kiss György, kir. albiró.

KÖNYV-
TÁRA

313

B

121